

外国漫画丛书

丁丁历险记

在黑金之国

(比) 埃尔热 绘





给,我的老爷……



嘭 嘭



把收音机打开,
听听音乐……

好!



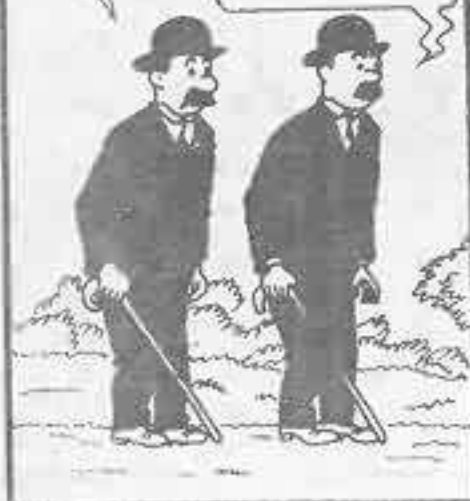
嗡……你的发动机要
是嗡的一声出毛病……
西蒙修理车就会飞快地
来到你身边……





可……到哪儿去找呢？

是呀！



得救了！这儿有个电话间！



喂……我这里是“西蒙”……对……5号公路……18公里……杜帮先生……



再过三刻钟修理车就来了。

怎么样？



我们抽支烟等着吧……



谢谢。





第二天……

“局势严重……会发生战争吗？号召服兵役……军队保持警惕”……好么！这下可好了……



喂？是的……啊！晚安，船长！有什么消息吗？



我刚刚收到海军部的文件：“命令阿道克船长立即去指挥某货船（船名保密），上船后接受新的命令”……就这样……总之，我被动员入伍了。我马上就出发，没有时间去看你了……是的……再见！



再见，船长……祝你运气好……希望这只是个假警报……



你好！

你好！有什么消息？

有什么消息？我们刚刚发生一起古怪的意外事件！

准确地说：是意外事件……嗯……古怪的！

啊？给我讲讲……先请坐……



好吧，是这样……我们加了一点油，我们正稳稳当当地行驶着，突然，也不打声招呼，我的发动机就……



BOUM
嘣



啊！这成了
流行病了！



确实！我们就是发生了这样的事！

对，而且还不止这些！



后来，我的在那个加油站加了油的打火机，也在我手里头爆炸了！

那这可能是汽油……



对，是汽油给换了假！我也想到……如果它给换了假，这一定是想叫发动机发生爆炸的人干的！因为，警察有句老话：“寻找罪行的受益者。”



那么，在这件事上，是谁受益呢？嗯？我来告诉你们吧！是“西蒙”故障排除公司！



是这样，开汽车的人因为发动机发生了爆炸，不得不叫修理车来帮助。然而，由于“西蒙”的广告做的非常好，所以人们总是找他们……

这非常可能，不过……

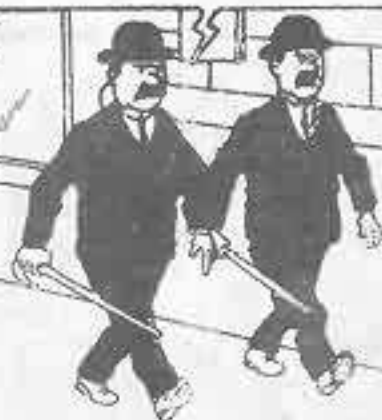


这肯定！我们开始行动了，八天之内，我们会收集足够的证据来把“西蒙”的领导人抓起来！

祝你们成功！



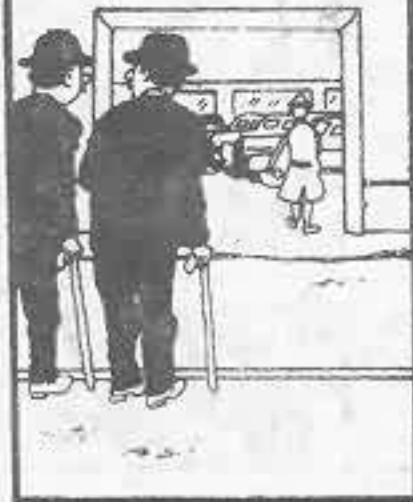
我们先到“西蒙”旁边去转一圈……



西蒙有限公司

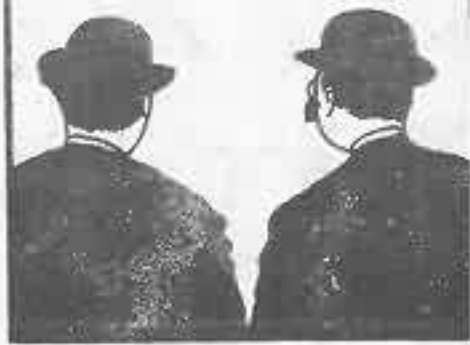


过去看看吗？



本公司需要精通机械、可驾驶修理车的有经验的司机。

西蒙



喂!你看怎么样?这倒是个打进内部去观察动静的好办法……

好主意!



第二天……

好了,知道你们应该干什么了吧?

非常明白,头儿!



这个石油掺假的事使我很感兴趣!



我倒是很想把它弄清楚!

你别又去冒险了吧?我想休息了!



我想见经理……

传达室

在这个时候……

喂？我是“西蒙”！好的，6号公路……好……请问先生贵姓？



……杜邦！是修理车
……嗯，出故障了！



经理先生，我想听听您对
由于汽油质量不好而造成的
这种局面的看法……

啊！朋友，这个局
面令人烦恼！

你先看看！两个月来，
消费量减少了65%！并
且每天仍继续减少！仅
仅今天上午……

STATISTIQUES DE

……航空公司就因为使
用这个汽油有危险而中止
了运输！石油公司的股票
已经下跌了一半！油井也
已经关闭！我再给你说一
遍：局面令人烦恼！

再有，国际局势紧张
……如果明天发生战争
……到时候，海军、空军、
运输、装甲车，总之，整个
部队都将会瘫痪！

汽油质量突然发生变化的原因是什么呢？

这是很重要的问题！
开采和提炼的方法都没有变，我们首先想到是破坏行为……



我们到加油站、油库、油船上进行了抽样分析……毫无结果！于是我们只好寻找阻止汽油发生爆炸的办法。化验室为解决这个问题昼夜不停地工作着，我……



……又一个发动机爆炸了！我讲到哪儿啦？啊！对！我的化验室主任对我保证说，他的研究就要取得成果。到时他就会打电话告诉我……

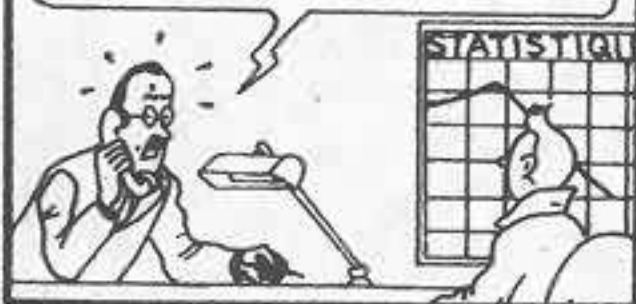


我肯定这是他! 对不起!

您请便……



喂? 喂? 对……怎么, 行了吗? 你成功了? 没完全成功? 真遗憾……总之, 你下次好好干……



你说什么? 是否应当继续研究? 那当然啦! 你为什么问这个问题?



经理先生, 因为在这种情况下, 应该想到重新安置化验室……



汽油的分析没有任何结果……如果它掺进去了一种不留任何痕迹的物质呢？我的老白雪，今晚我们到油库附近去转转……



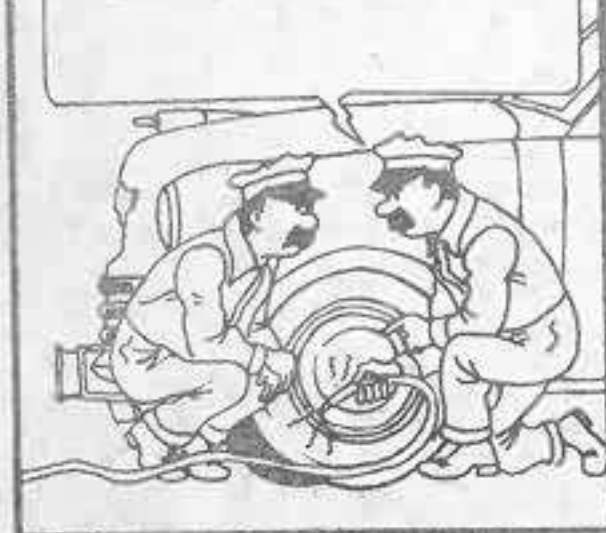
这个时候，在“西蒙”……

你们这些笨蛋，把我当成傻瓜吗？我再试用你们一次。你们先去给经理汽车轮胎打足气。



JEUDI
18
AOUT

其实，这样比较好些！留在汽车库里，消息会更快一些。



维克托，我的车子准备好了吗？

经理先生，马上就
好。正在打气呢。

嘘！经理！



维克托，情况还是这么糟糕吗？

唉！是的……



真叫人泄气……除了战争不谈别的了……说不定什么时候就打起来……



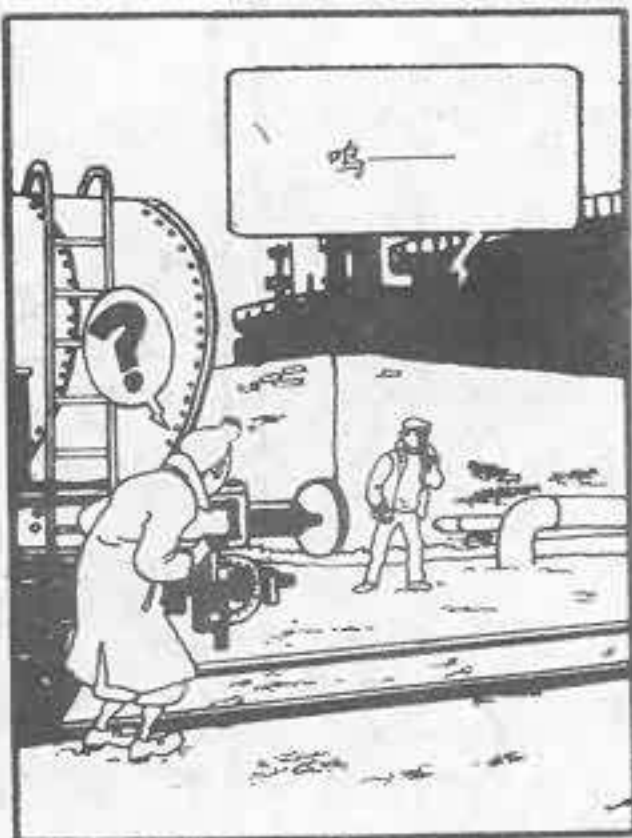
这天晚上……



啊! 这就是那些油罐!

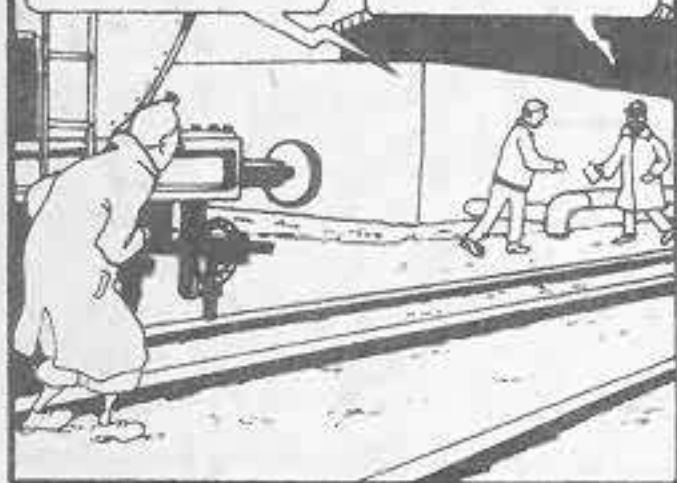


呜——



啊!你在这儿?
你东西拿来了吗?

拿来了。
你呢,拿钱来了吗?



是的,给!

好……那么,你
明天走吗?

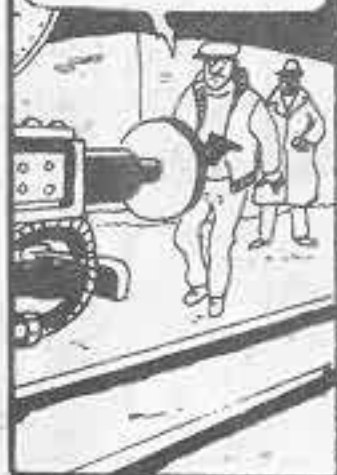


对,迅油
星号下午
出海。

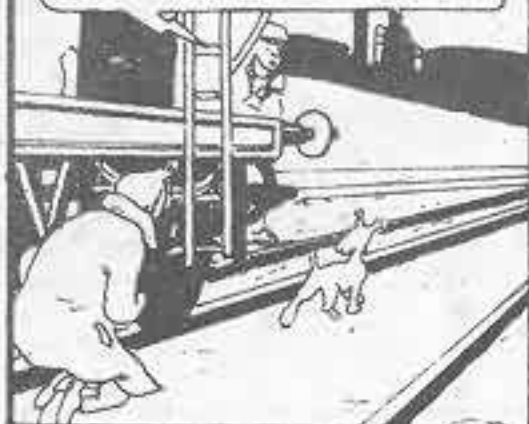


噍

要是有人偷
听我们,那就
活该他倒霉!



啊!原来是只
狗!太好了!



我们别呆得太久了，会被人家撞见的！再见！

再见！祝你运气好！

多亏了你，白雪，我才侥幸脱险！我看我们找到线索了！现在，我们去给“迅油”经理打电话……

喂？是的……啊！
晚安，我亲爱的丁丁！线索？你认为？你要上船？可是，你知道，战争说不定哪天爆发……什么？到“迅油星”号船上？作为无线电报务员？好！我来安排。

第二天上午……

啊！你是新来的报务员？好象很年轻……

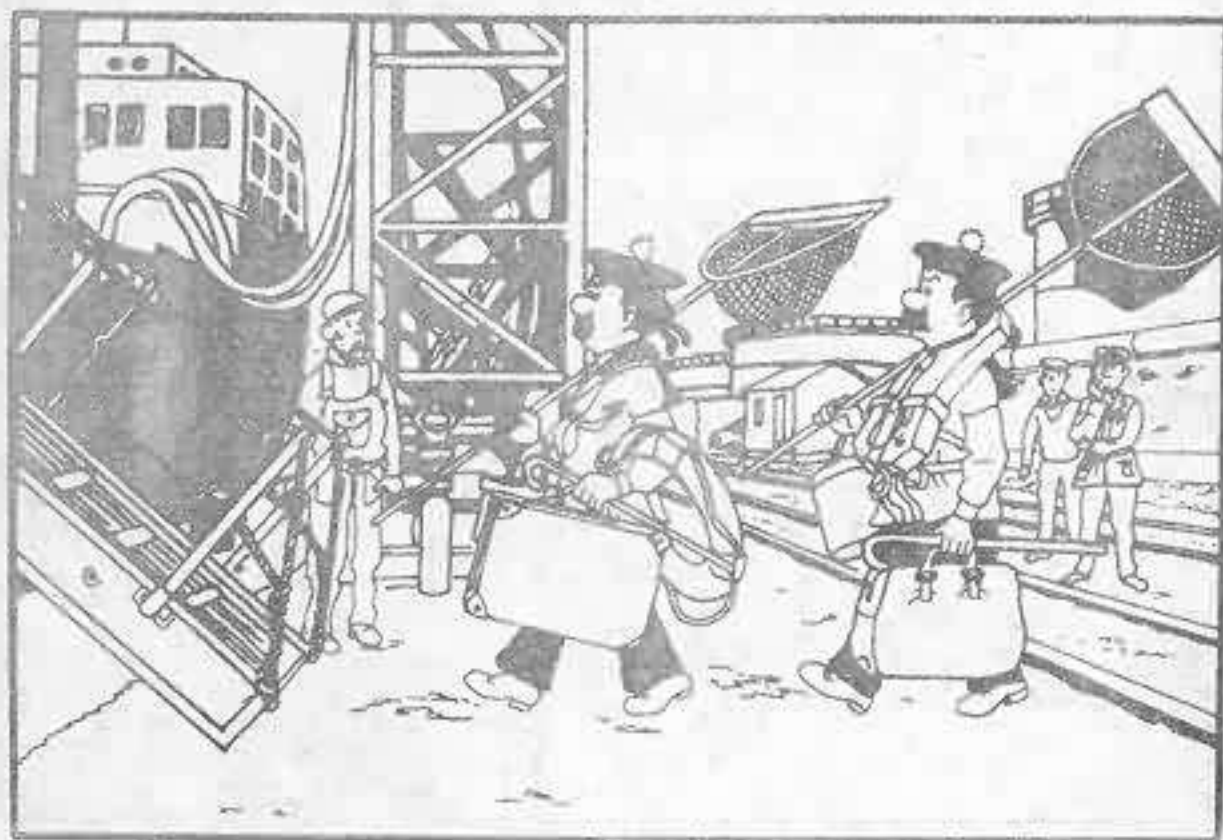
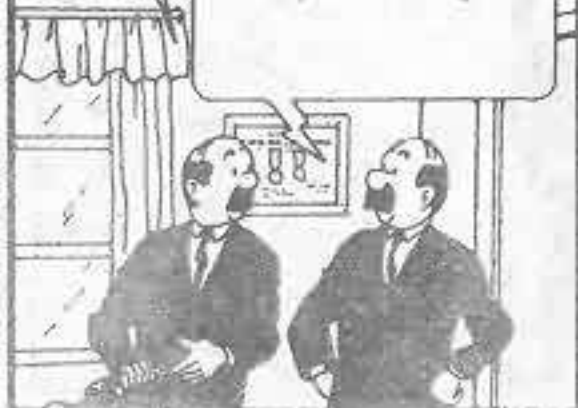
嗯……你知道……

喂，杜帮吗？啊！是杜邦
……我是保安局的儒贝尔
……命令你们以水手的身
份到前往科麦德港口的“迅
油星”号船上去……本·卡
利斯酋长和要推翻他的巴
·埃尔酋长打起来了……
那儿是个关键的地方……
要注意监视！

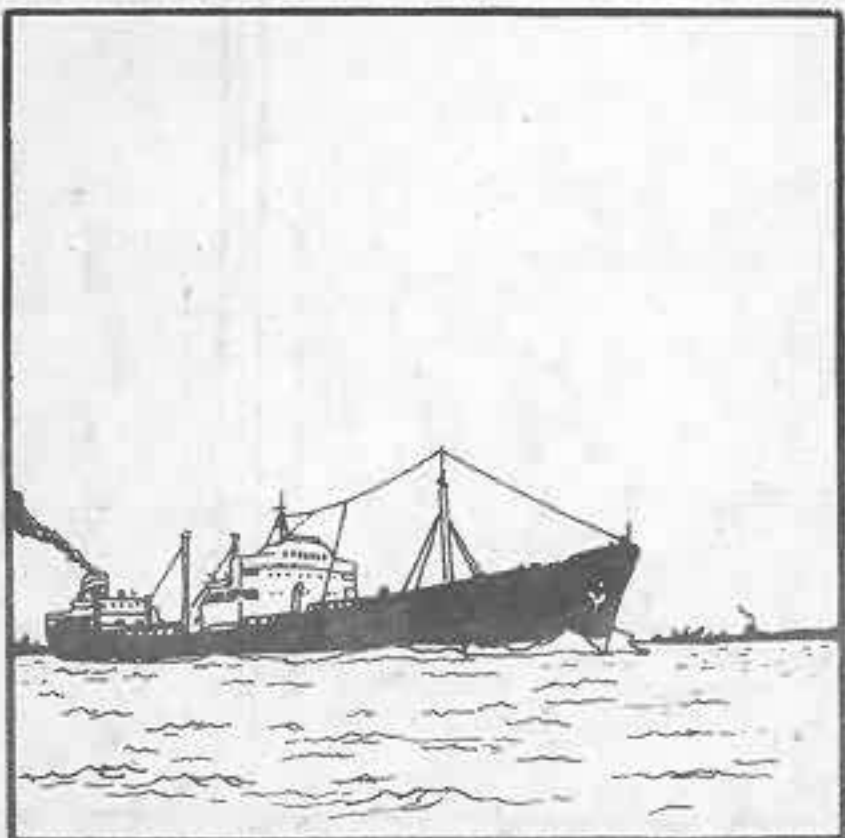


你听见了吗？

是的，我们
去准备一下。







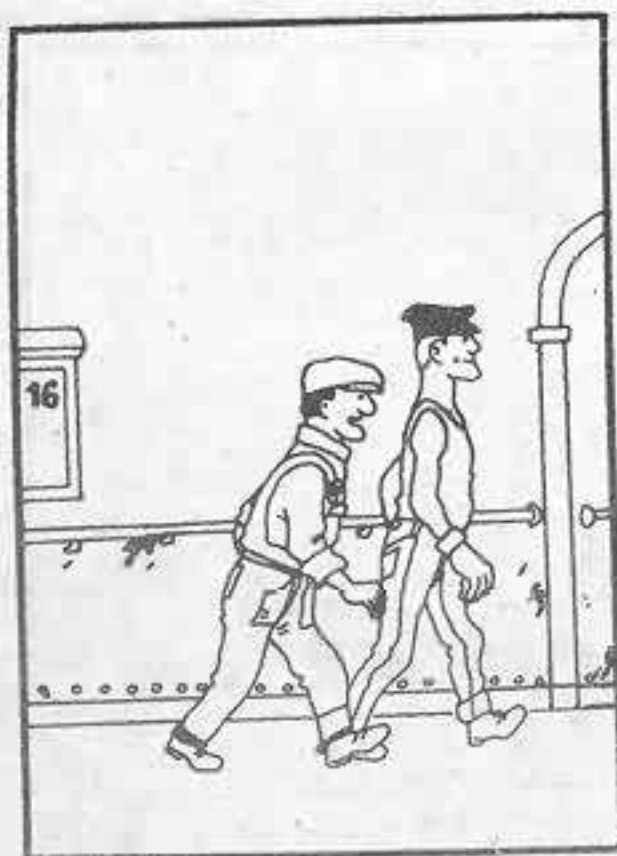
多么野蛮的家伙!

准确点说：这是个真正野蛮的家伙！但他却能在摇晃的船上行走如常……



现在，我们不能让人注意到我们，要悄悄地混到船员里头……





也许仅仅是巧合……没关系，小心谨慎点就是了！



我去找个好地方把它藏起来……



喂！你……

嗯？
什么？！



是警察吗？

是的，
秘密警察……
不过……
你怎么知道的？



干我这行是无所不知的！让我自我介绍一下……马克·奥科诺，是谍报机关的，我有特殊任务。

我们叫杜邦和杜帮，保安局的，我们也有特殊任务……



我想求你们帮我点忙。替我保管一些秘密文件？我觉得我被发现了，万一给人偷走……

非常愿意，我亲爱的同事……

好，行了！
现在我可放心了……



等着，你和你的主人，等到科姆卡再说！

不！我马上就给它点厉害看看！

……报告说部队在边境有重大行动……内阁总理今天上午在议会上宣布形势严重，但政府已采取了必要的措施……

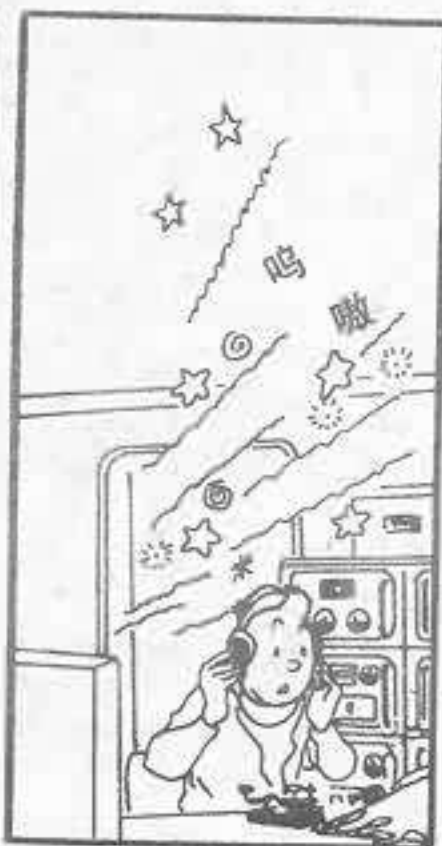
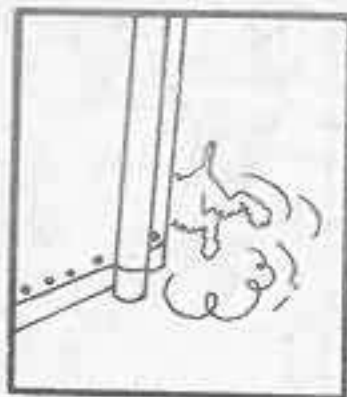
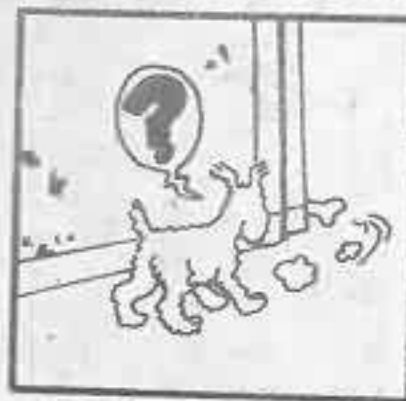
哎呀！事情要变糟了
……战争一触即发……

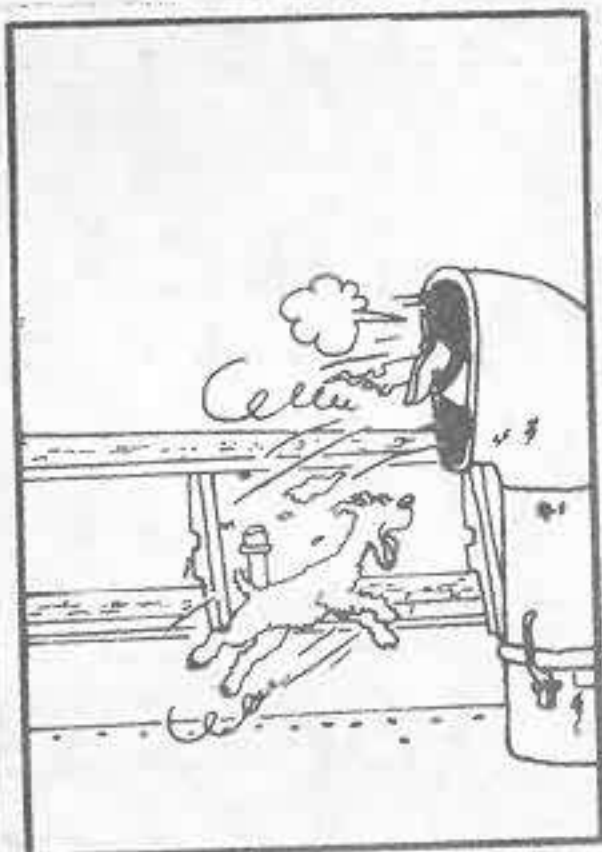


白雪哪儿去了？我
怎么听不见它的声音
了……白雪？白雪？
啊！它出去了……



太好了！一块骨头！





我来了,船长!

嘀...嘀嘀.....
嘀.....嘀嘀

战争.....
我没法不想
它.....这是
可怕的!但愿
政府之间能
彼此协商!

嘟 嘟—嘟
—嘟—嘟嘟

啊!这是公司的答复!

白雪,我马上
就回来!

啊!都黑
天了.....

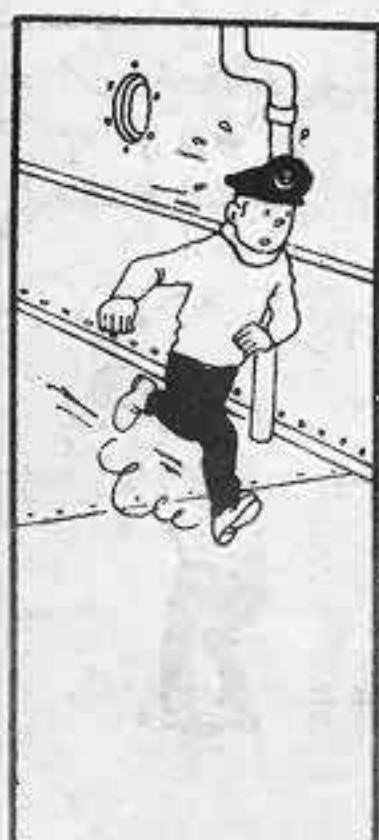
这是公司的答
复?好……谢谢。

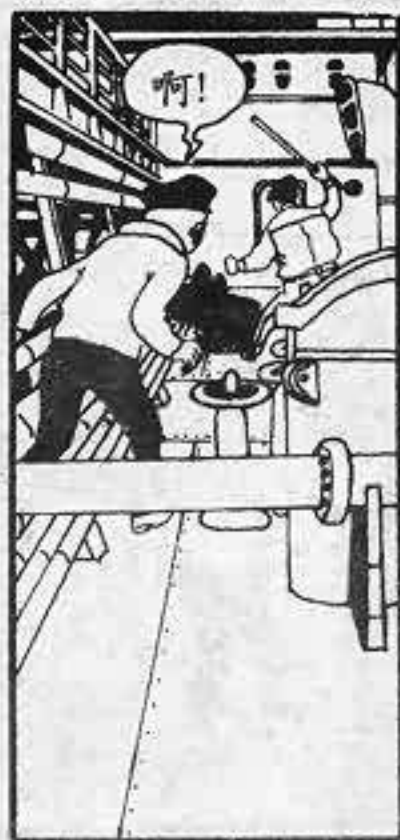
再见，船
长……

瞧! 可我记得
关上门了……

蘸有氯仿
的棉花团! 白
雪给绑架了!

白雪!







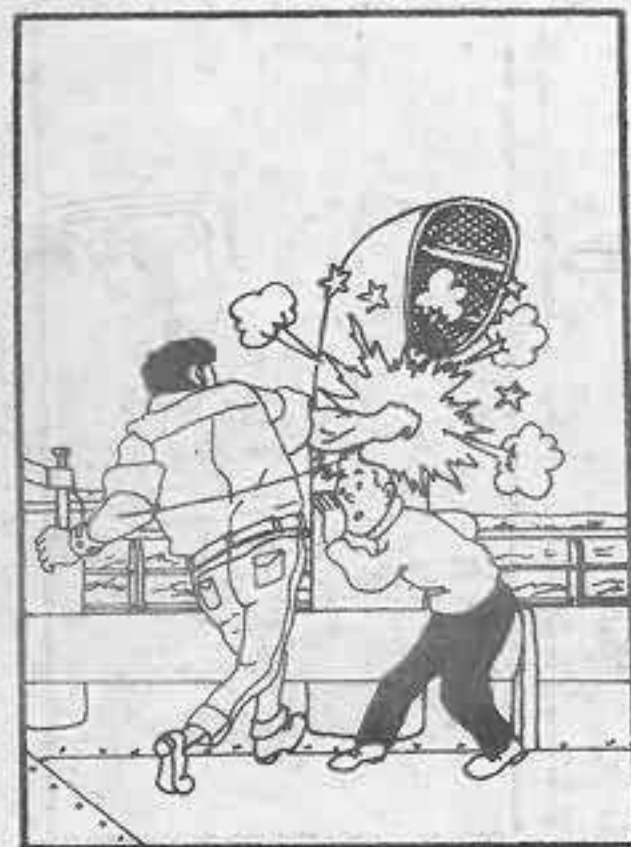
现在,咱俩来试试!

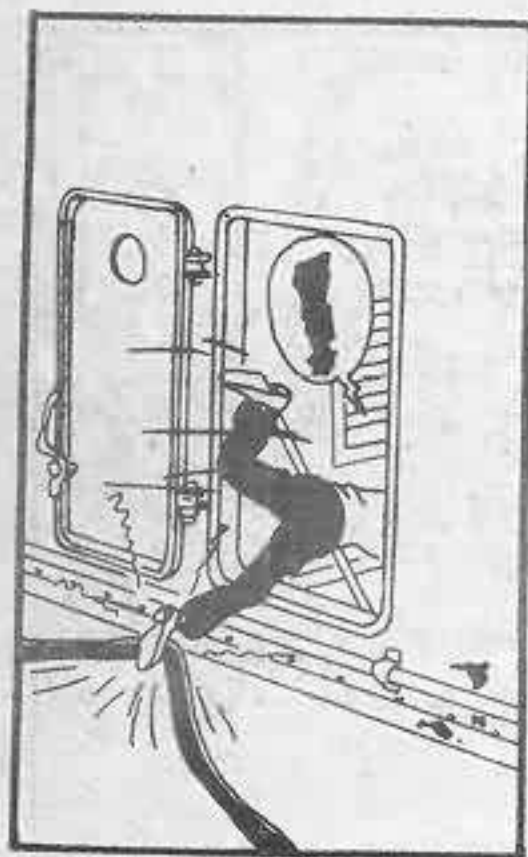
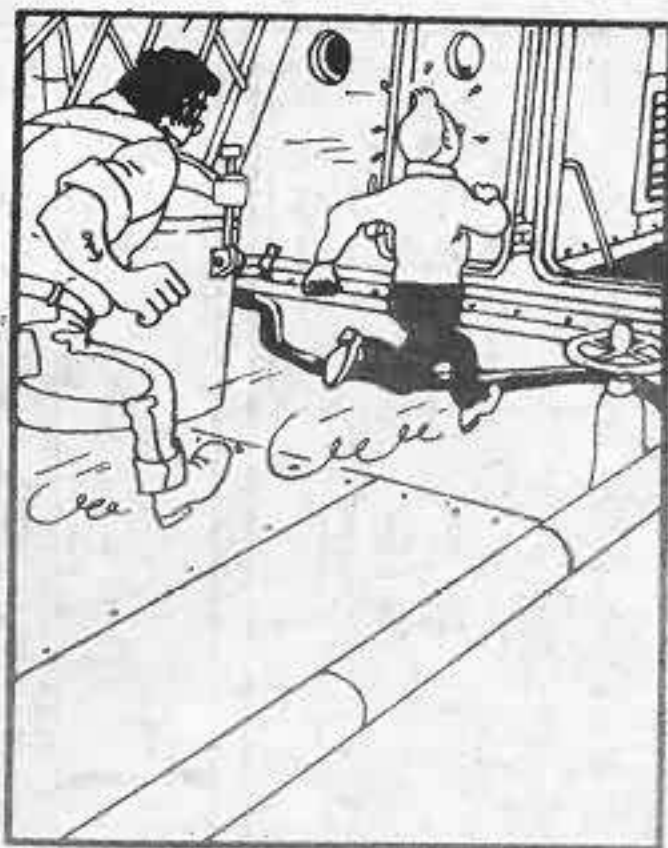
我……我……
让我给你解释解释……

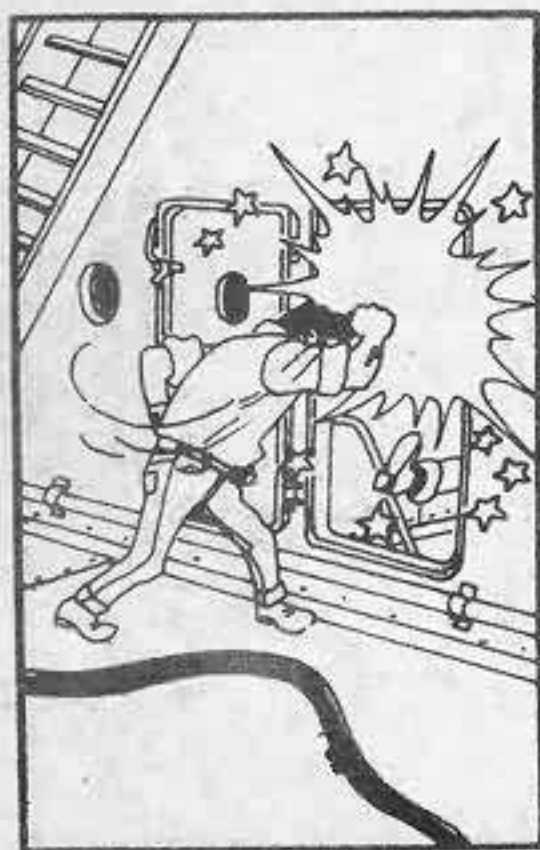
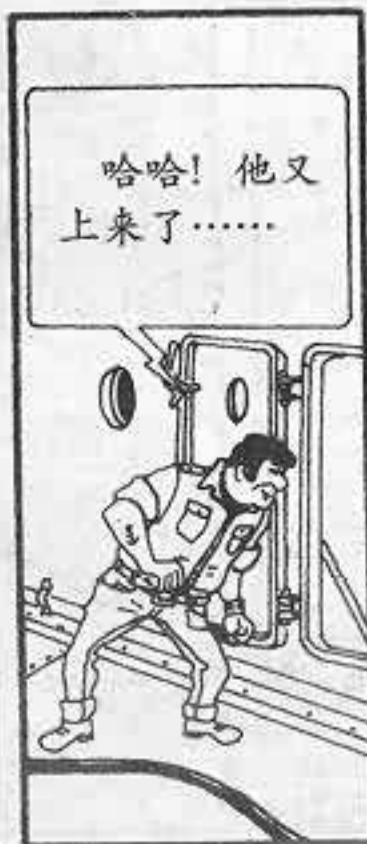


对了,我也
要跟你解释
点什么……

我……
我弄错了
……这是
误会……

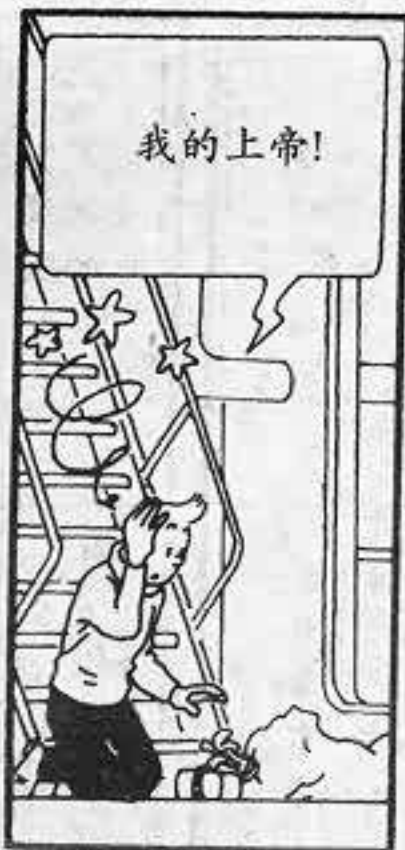




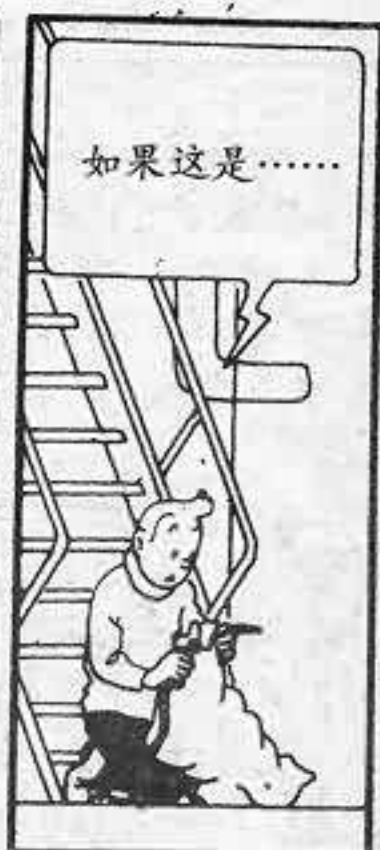




我的上帝!



如果这是……



白雪!



坏蛋! 你想
淹死我的狗!



你的狗?
什么狗?

什么狗……牙……嘿
嘿! 狗牙根! 丹东和罗伯
斯庇尔……滚石不生苔!
嘿嘿! 真不错, 是不是? 这
还没有完!



不, 这还没有完……安卡
· 阿蒙……氨水……马蒂
厄的头上只有一根头发!

我的上帝!
他发疯了!



来, 跟我来!

好吧! 但是得
有个条件: 就是
我们一起去!



哟! 天变坏了!

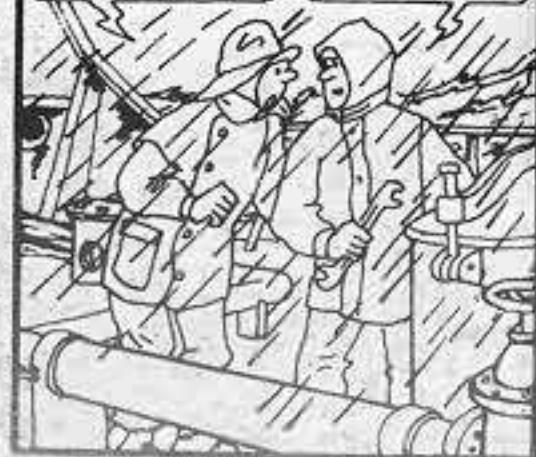
老天爷是坏
蛋! 啊!





你看见那
两个长得一
个模样的人
了吗？

他们跟我一起上
了甲板……后来
就不见了……



杜邦！杜帮！



他们难道让海浪给带走了！



喂，快来！我们给你留了个位子……这样，即使船翻了我们也没危险……



第二天……

啊！天好了，风平浪静。



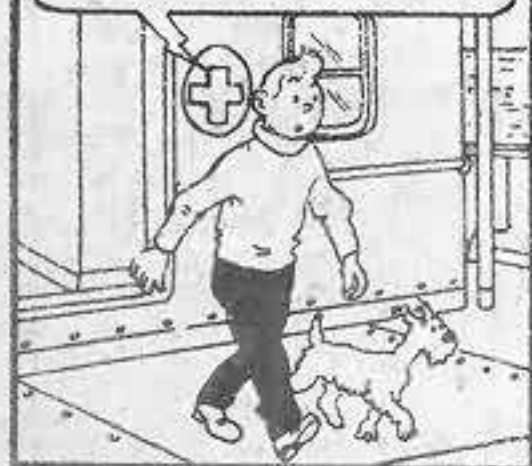
还是那样……他说胡话……

怎么？他身体好些了吗？

啊？你好，身体好……错不了……不起……



从这方面我是别想
得到什么东西了。



几天过去了……

这就是
科姆卡。

是的，那不是
来了一条汽艇，
可能是警察……



很显然，由于国际、
国内的紧张局势，加
强了警戒。



我们是军事警察，
奉命上船搜查。

哦！好，
请吧！



我们是军事警察，我
们来搜搜你的舱。

搜吧。



我们是军事警察，
把你们的箱子打开。



他们没骗我们，这个衣服架做了假！



中尉，这些材料藏在报务员的舱里。

把它给我！



哈哈！这个很重要；向巴·埃尔首长交付武器！

中尉，我向你保证！我……



放开我们！我们是警察局的，这便宜不了你们！

准确地说：我们便宜不了你们！



中尉，在他们的行李里发现古柯碱！他们还说他们是警察局的！

啊？

中尉，我们让人家给骗了！这是一个谍报机关的人把这个包托付给我们的，他跟我们说里头有秘密文件。

这个家伙哪儿去了？

中尉，他在船上……只是好象他突然成了疯子……

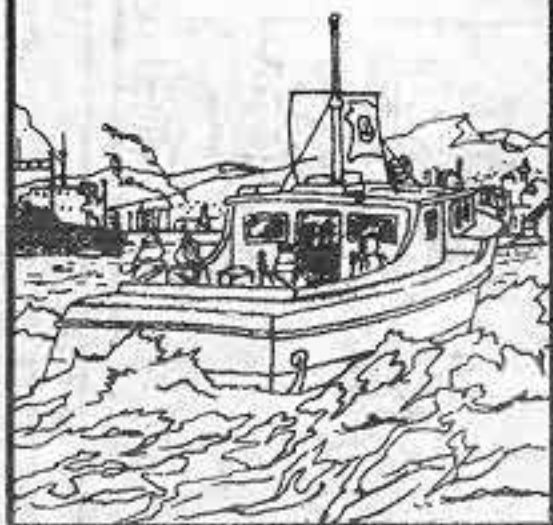
因此，我们从他那儿什么也问不出来了！你的故事编得还不错！只是我可没疯！

真糟糕！我追踪的线索还是假的！

来，把这三个家伙给我带走！他们得由专门机构来审问。

可是……

我……



这些家伙是谁？

好象是两个麻醉品贩子。那个小家伙担负着巴·埃尔的重要使命！



这好！等我们强大的首长取得政权后，他会奖赏你的！就这样吧！



应该马上通知巴·埃尔!



晚上……

强大的酋长，我从科姆卡来。我在那儿听说本·卡利斯酋长的警察刚刚抓到一个年轻的欧洲人。



那又怎么样呢?

有个卫兵是我们的人，他告诉我说在犯人那里起获一些材料。这些材料证明他是来向您报告重要的武器船到了。

要把这个年轻的欧洲人救出来，把他带到我这儿来!



第二天上午……

跟我们来。要把你送到中央监狱，你将受到保密局的审讯。



穆罕迈德，是时候了！冲上去！







在这个时候……

你们的证件符合要求，
你们自由了。

啊！好！那我们的
朋友丁丁呢？



你们的朋友！在
来这儿的路上，被
巴·埃尔的游击
队绑架走了！



这些绑架分子干完坏事，就
消失得无影无踪。现在我们悬
赏：谁要是找到绑架分子的巢
穴，就奖给他二千英镑！



二千镑的奖金？我们没听错吧！八天之内，
我们把这个巴·埃尔捆来见你！



好！愿真主保佑你们！

第二天早上……

二千镑的奖金！



强大的酋长，游击队员们救出来的那个小欧洲人给带来了。

让他进来！

年轻的外国人，欢迎你！感谢你支持我们崇高的事业！那么，武器什么时候运到呢？

什么武器？

你到底是不是来向我报告运武器和弹药的船的？

我？强大的酋长，根本不是！

好么，狗崽子，你骗我！

啊！不，强大的酋长。这是一个卫兵告诉我的，我发誓。

强大的酋长，他说的是实话。在我的舱里确实找到些文件。我不知道是谁放在那儿的……但那不是我的……



这是想发现我躲藏地方的阴谋！你以为我会放你走吗？好让你去向可耻的本·卡利斯的警察告发我们！决不！你留在我们这儿当俘虏！



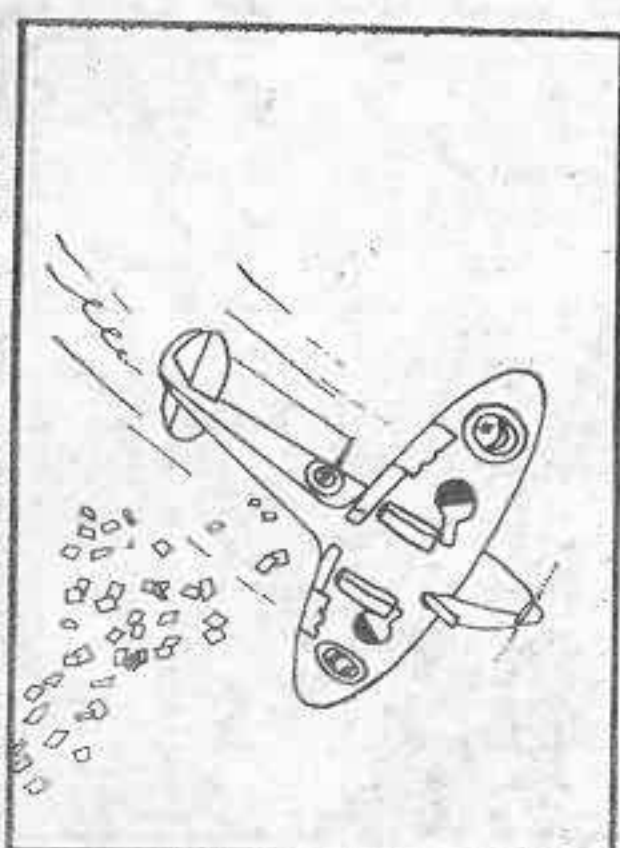
把他捆起来，好好地看着！



强大的酋长，一架本·卡利斯酋长的飞机在营地上飞！



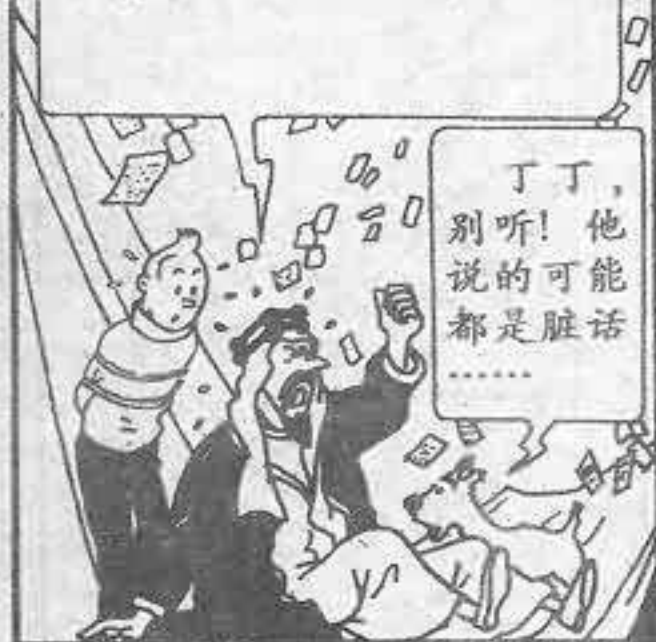
巴·埃尔的营地!



这些笨蛋，他们撒传单！哈哈！我的人一个也不认字！



啊哈巴里……西都丝！



丁丁，
别听！他
说的可能
都是脏话
……



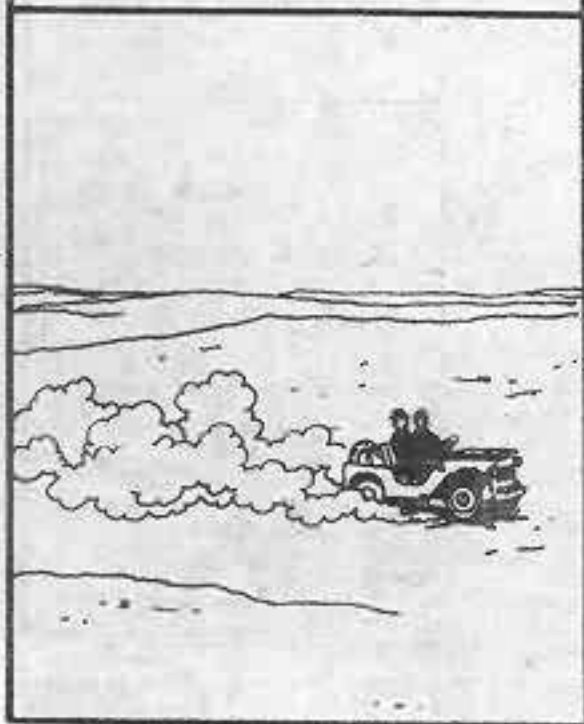
太阳升起的时候，我们撤营！后天得进山，到安全的地方去！



至于你，跟我们一起
……你要给我们当人质！



在这个时候……



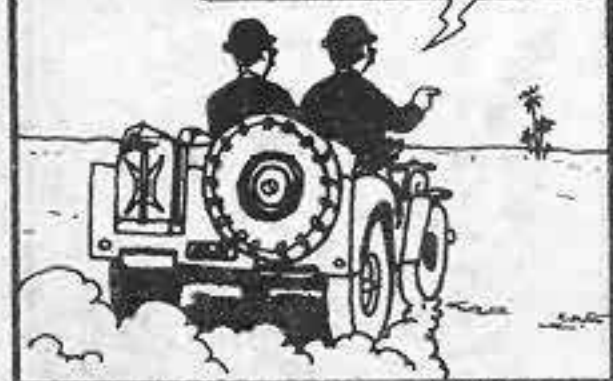
喂？你肯定我们的
方向对吗？

完全肯定！

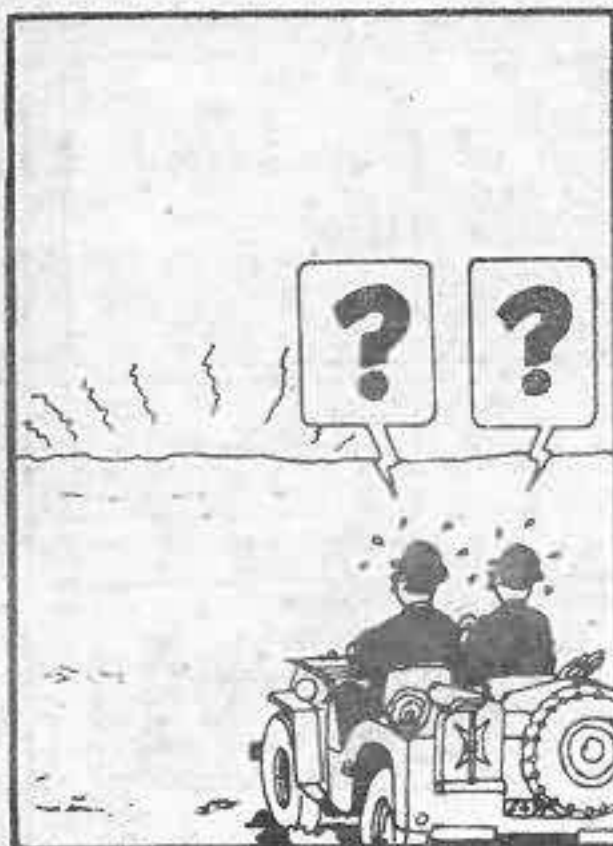
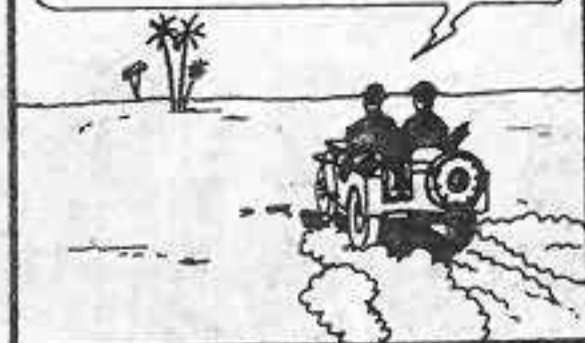


再说，这很简单，人家说：“一直走”嘛！

对，那就是我们应该碰见的第一口井。



我们在那儿停一会儿，好给水箱加水……



见鬼！原来是幻景！

幻景？啊？我还以为是谁把它们砍掉了呢！



这没什么，继续前进……

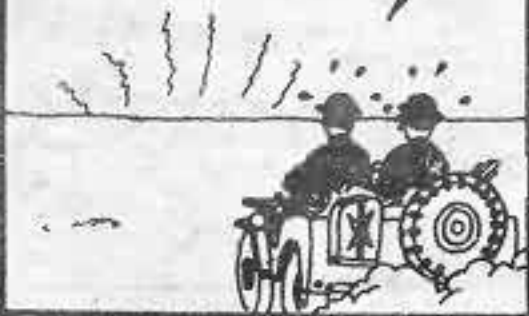


啊！我们走的还挺对
……那是特拉维德！我们
到那儿停下喝一杯……

好主意！

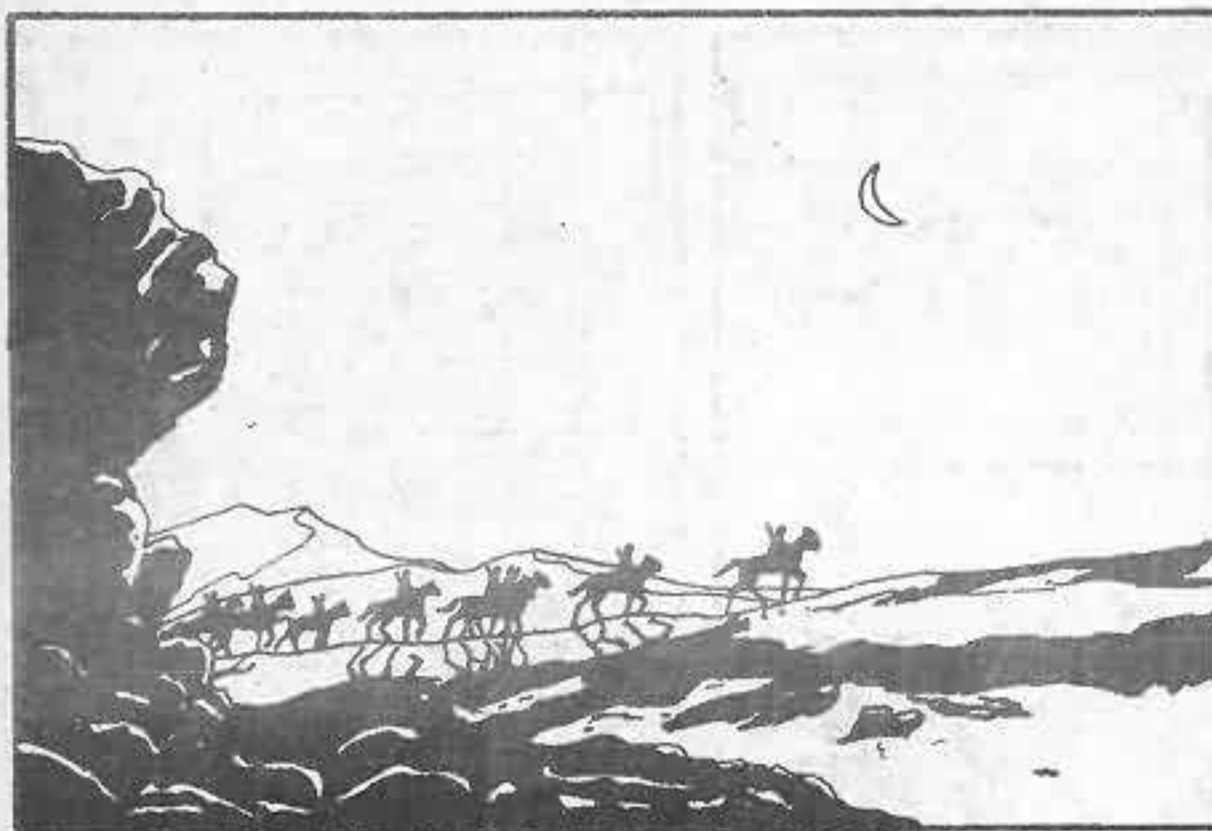
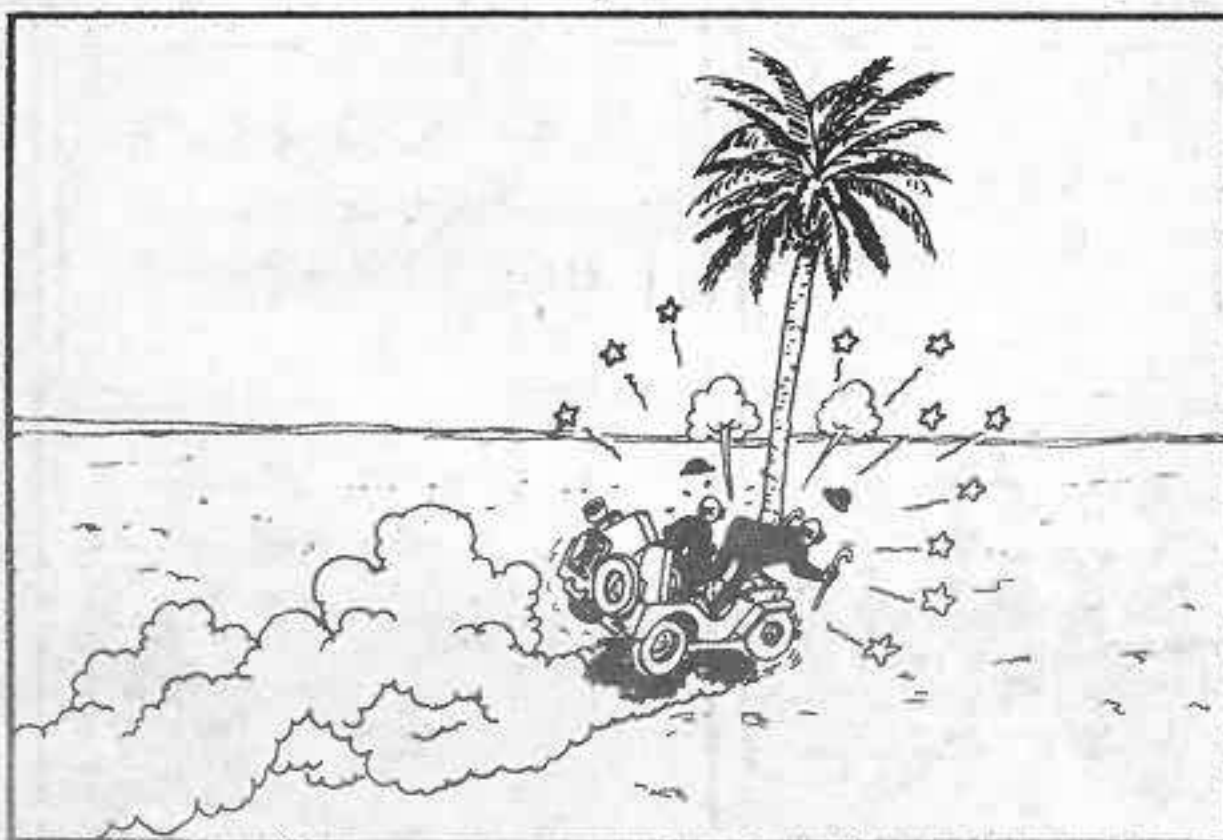


啊！倒霉！又
是一个幻景！



这又一个！很显
然，这可太过分了！





好么! 我们的处境真困难!



第二天上午……

它可以走了!



出发!



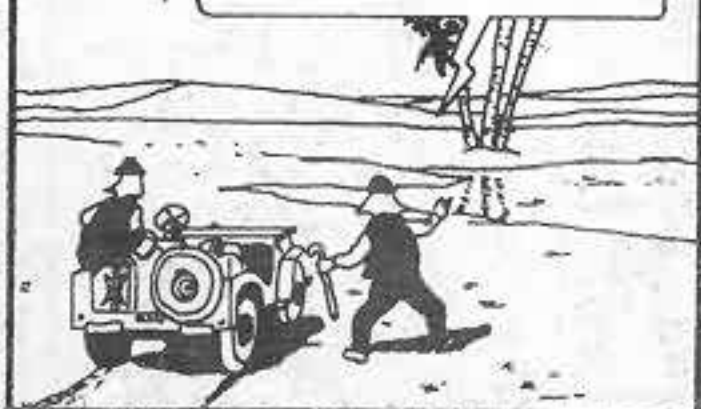
你看!

噢! 一个湖!



痛痛快快洗个澡怎么样?

好极了!



我保证比你跳的远!

比一比!



倒霉! 原来是个幻景!

准确点说……



在这个时候……

伟大的主啊! 那儿是
比尔安比克井……

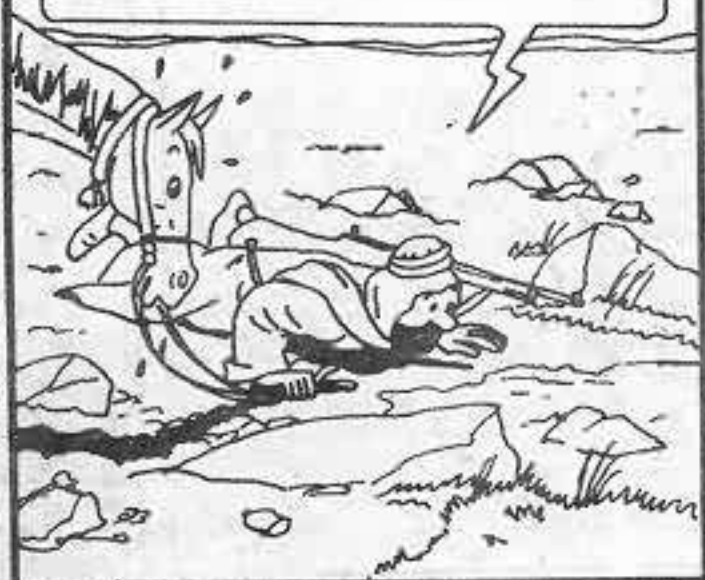
你说的对……



总算找到水了！我
渴死了！



该死！井干了！





汪！汪！这帮卑鄙的家伙！



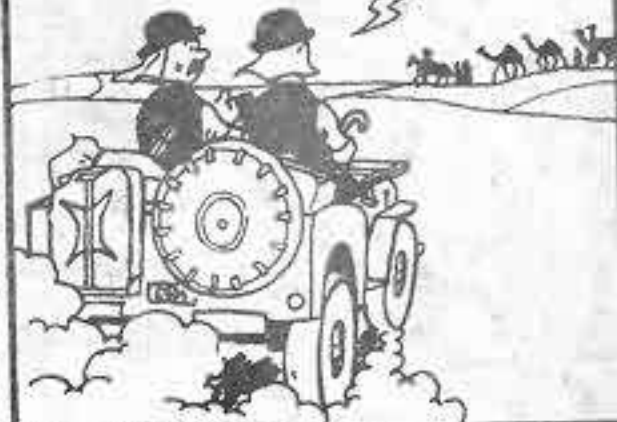
你夸口说善于
辨别方向……

当然，我们的
路线正确……

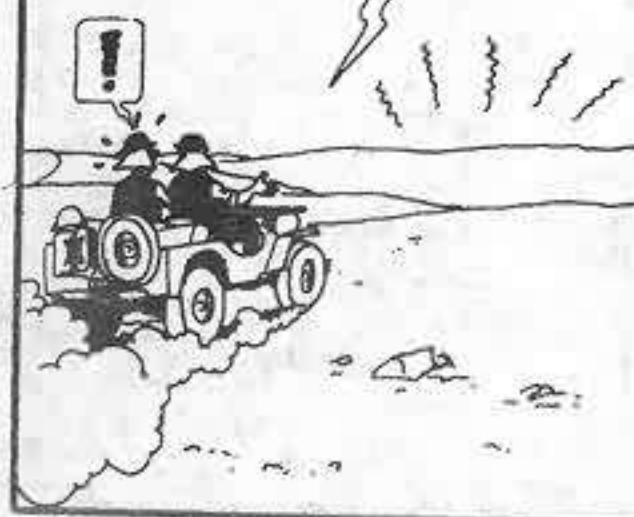


那是证明！你看！

呸！又是幻景！



喏，又消失了吧？



这回没错了！

还是幻景，我可
怜的老朋友！这一
眼就可以看出来！



不！这一次，我跟你
保证这不是幻景！

啊！不是？那么，你
呆在这儿看着……

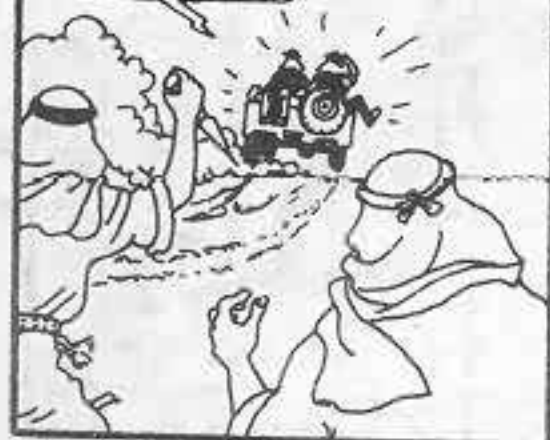




看来，你说对了，
这不是幻景……

啊？

在这个时候……



啊！他终于恢复知觉了！

我发生什么事了？
啊！对，阿拉伯人
……令人疲惫不堪
的行走……干涸的
水井……



这些强盗！他们把
我扔下不管！来，我们
想法摆脱困境！



在长时间的行走之后……



那边！我不是作梦……一条输油管！棕榈树！沙漠绿洲！白雪，我们脱险了！



但愿……但愿这不是幻景！



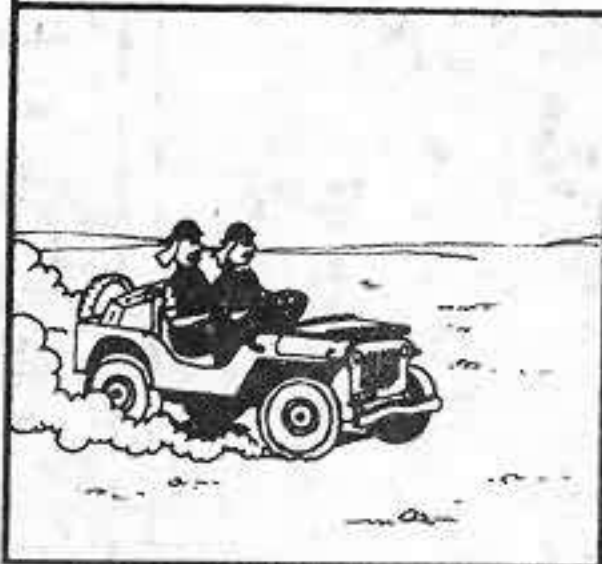
井！水！谢天谢地！



水! 水!

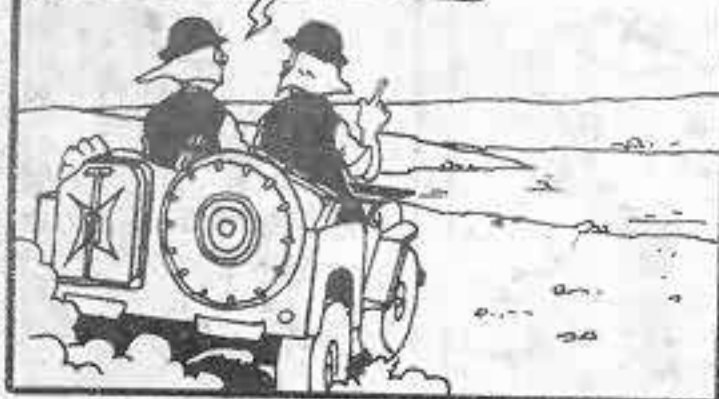


同时，在这儿几公里远的地方……



嘿! 又是一个幻景!

我看不象……我要
是你, 我立刻拐弯……



为了个蠢幻
景? 嗯……决不,
我一直走。







骑兵！白雪，我的老白雪，救兵来了！？



不！我看最好是先别露面……



他们下马了……



艾哈迈德，你看着马……你们两个跟我来……

这个声音有点耳熟……



这些都是
什么意思呢？



干吧！别拖拖
拉拉的……



他们在输
油管道那儿
到底能干什
么呢？



他们又跑回来了……



见鬼！他们把输
油管道给炸了！



快，上马！一会就
发警报了！

这个声音……我
保证！我熟悉这个
声音……



怎么！这个人
还干什么呢？



噢！他正在修马蹬子
……我怎么办？我……



冲啊，白雪！豁出去了！

干什么去？



艾哈迈德呢？
他没跟上来？





啊!这不是他来了……



在这个时候……

喂，喂……这里是 12
号泵送站……压力消失
……输油管道的上游可
能破裂……速派一个救
护队来……



我这样做纯粹是发疯，
活该！要想撤也晚了……
一不做，二不休……



喂？喂？11号泵送站
吗？我是1号检查站……
马上关闭闸门……输油
管道破裂了……



我们在这儿散开
……这样，线索就乱了
……艾哈迈德一个人
跟我来……





这声音……我到底在哪儿听说过呢？

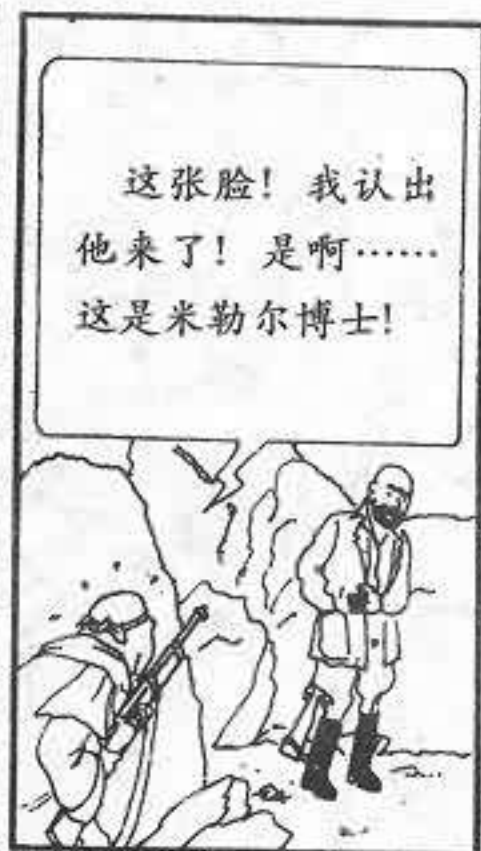


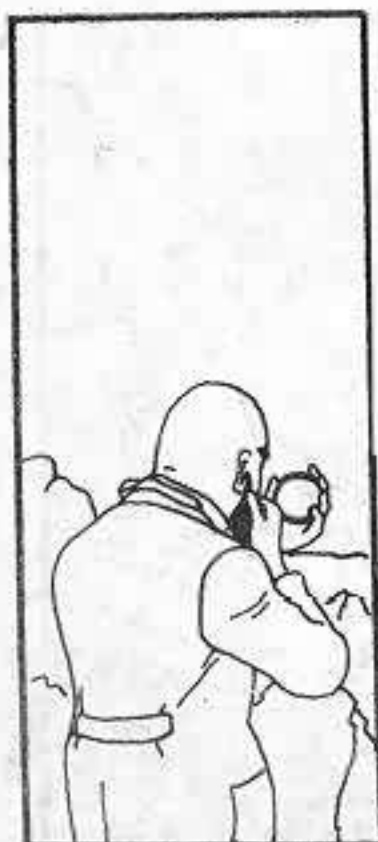
站住！



看一会儿我的马……我马上就回来……







他去干什么呢？

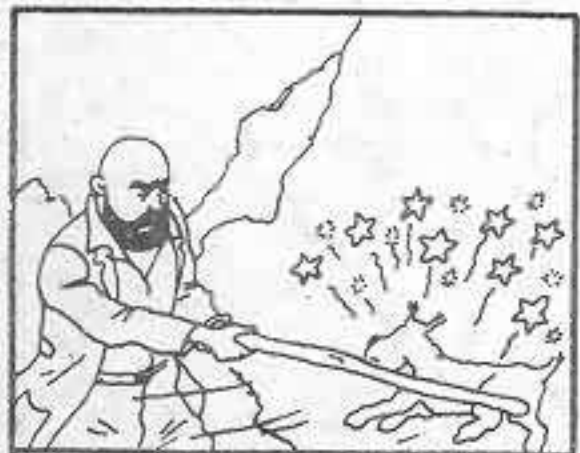


怎么，他上
哪儿去了？





嘿嘿! 我可怜的艾哈迈德, 这小镜子有时候还挺有用, 它能照见后边发生的事……我不喜欢不知趣的人……



见鬼! 这不是艾哈迈德……是丁丁!



丁丁! 怎么搞的, 他怎么在这儿呢? 他怀疑到什么东西了吗? 等他醒过来再审问他?……不! 这没有必要……



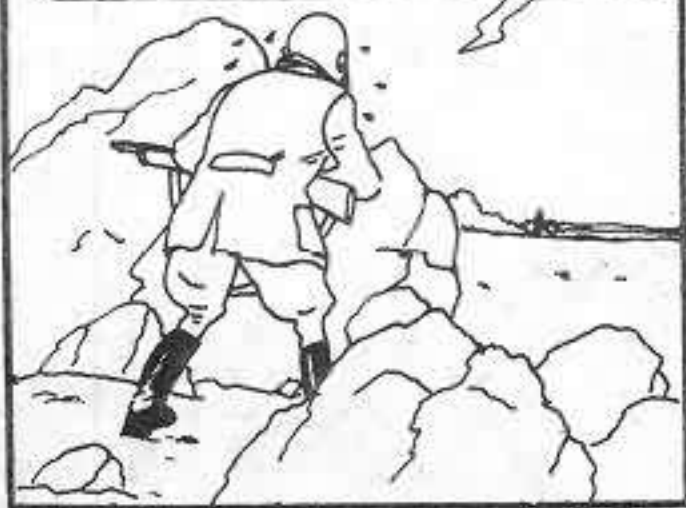
只这一次, 我就让他不想再来管我的闲事……



啊！这是什么声音？好象是……我没弄错……是的，是汽车……



那边有辆吉普！该死！难道是来跟踪我的？



冷静！
马！如果他们发现了
马我就完了！



把这个人怎么办呢？给他一枪？现在不行！唔……我呆会儿再来收拾他……



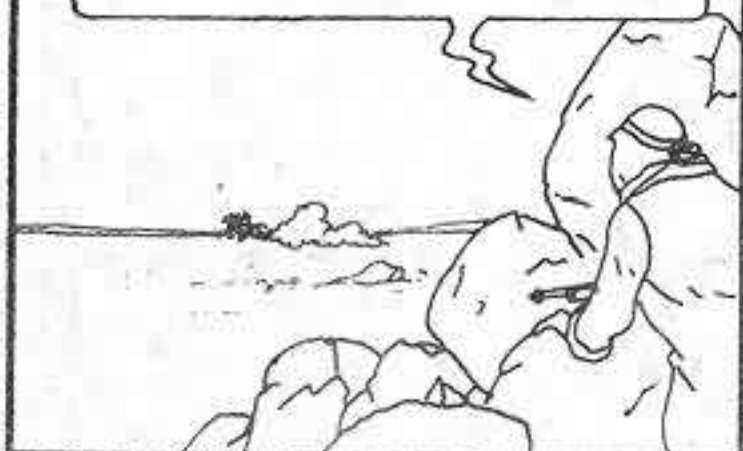




唉呀！这是什
么？好象是马跑
的声音……



啊！这个坏蛋，带
着两匹马逃走了！



我落得一
场空……头
上倒多了个
大包……



来，白
雪，出发！
我们只有
一件事可
办……



……跟踪这个
强盗……



要是我
再见到这
家伙，他
可当心他
的屁股！

我怎么在这儿发现了这个米勒尔博士？他为什么要炸毁输油管道呢？这些问题现在我弄不明白……



噢！可是……我没弄错……走到近处去看看……



是啊，白雪，车轮印！真走运！

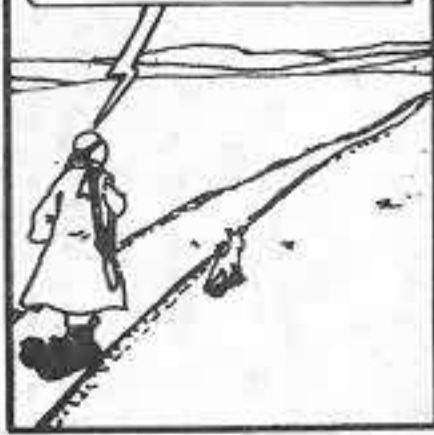
啊！对，这可能是公共汽车线！



看看它……好象是吉普车的轮子……沙子和小石子被甩到这边，因此汽车是往那边去的。白雪，我们也往这个方向走……



……我们等以后再收拾米勒尔。



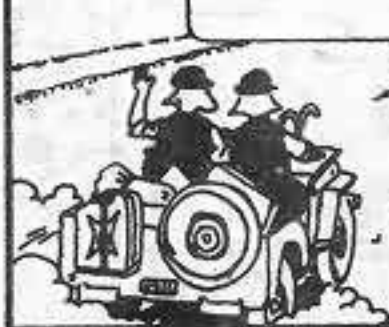
在这个时候……

不好，杜邦！我们
必须得到达什么地方，否则……

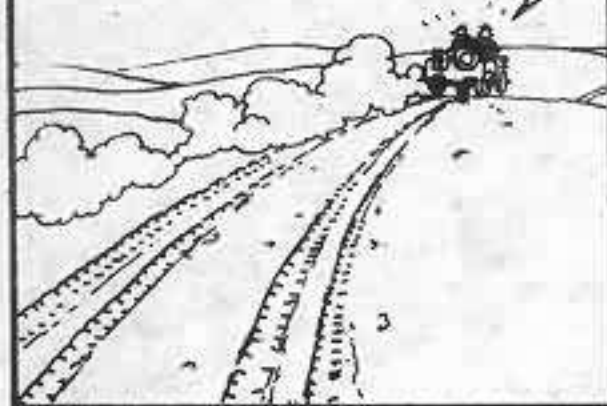


得救了，我的老朋友！
你看！车轮印……

你说得对！这回可
不是幻景了……

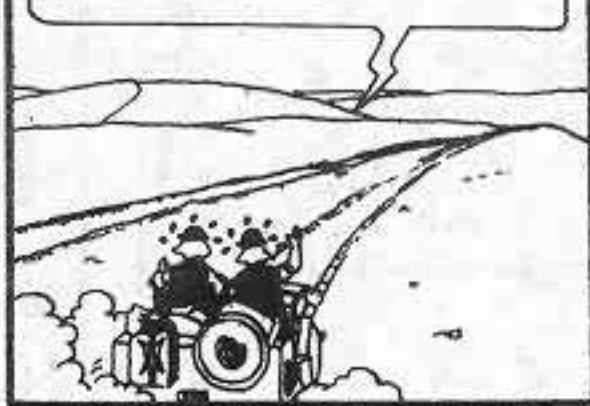


我们只需沿着这个车
印走，大功就告成了！



一小时之后……

那儿……你看！又是一
条车印，第二辆车和第一
辆汇合……



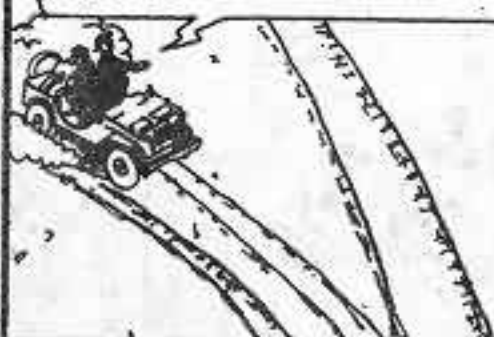
找到这条道可太美了!

准确地说:这
真是太美了!



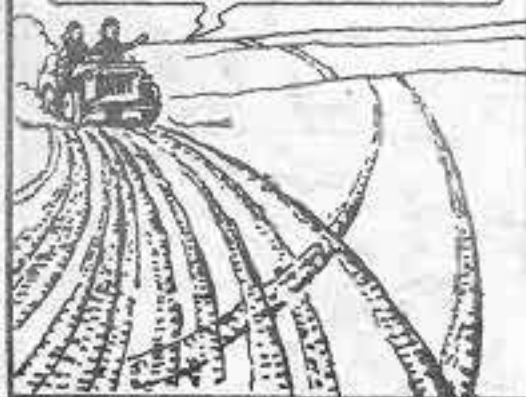
一小时之后……

看哪! 我们在一条热
闹的公路上……

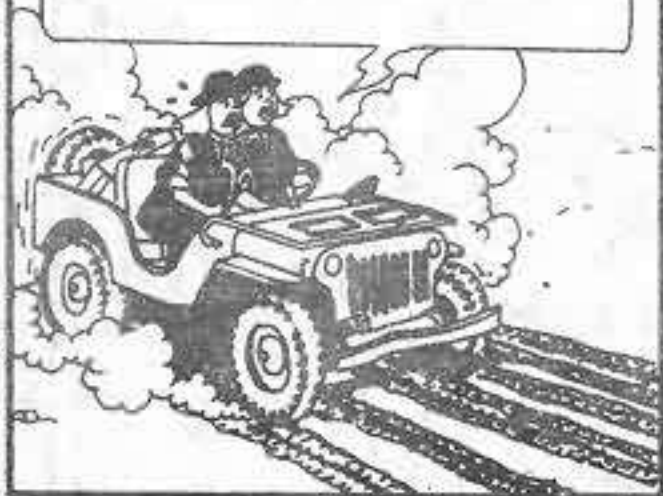


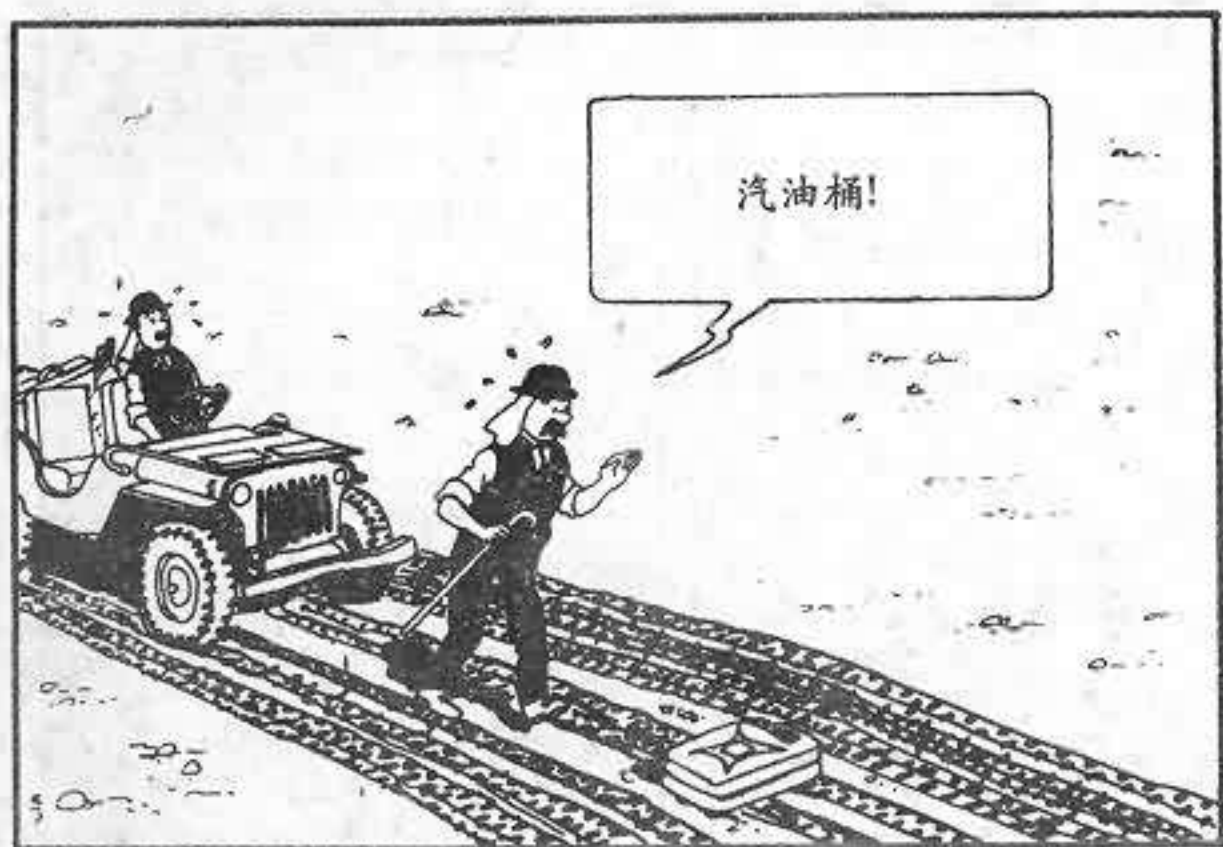
又过了几小时……

又是一个! 是第七辆了!



我们一定在一个大工商
业中心附近……停住! 我
们前边那是什么东西?





满的! 真走运! 当然啦! 是我们的了! 不再属于丢掉它的那个可怜的家伙了……



我去看看我们的油桶是否拴结实了。



见鬼!



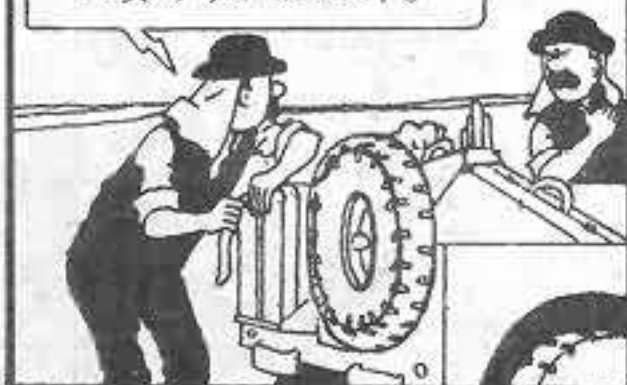
我们的汽油桶也丢了……看，绳子断了！

见鬼！



可能是刚丢的……赶快，我们回头去找找……

你说得对，汽油太宝贵了，不能丢掉。



出发！它可能不会太远。



过了一些时候……

白雪，这是条名符其实的路！



过往的人还很多！看有多少车印……这是刚过去的痕迹……噢！不过……真奇怪……这些车印都是一样的……是一队吉普车吗？除非……

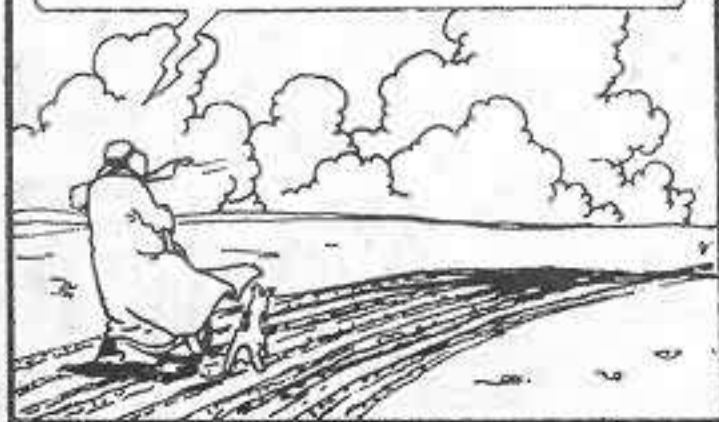
除非什么？



对，这是毫无疑义的！这是同一辆汽车沿着它自己走过的路在转圈……车上的人和我一样，也迷路了……



噢！噢！白雪！这可更加严重了！大风沙来了！



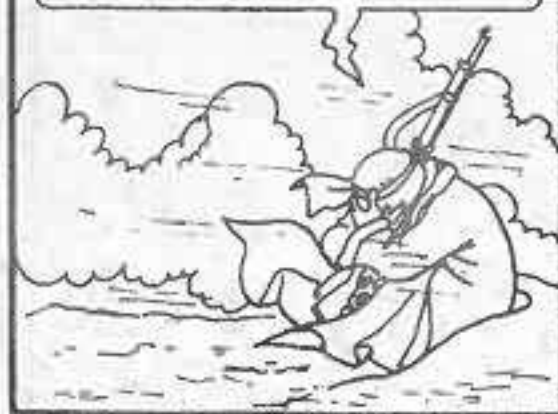
瞧! 糟了! 我正好在风里头! 最可怕的是这风会把这些车印刮掉!



啊! 这沙子! 眼里……嘴里! ……没法再走了! 只有……



……停下来, 等风过去再说!



嘘! 好象是发动机的声音?!



没法走了! 快把挡风玻璃摇起来, 把顶棚架上……



喂!



当心!
别松手!

放心
吧, 我揪
着呢!



喂!



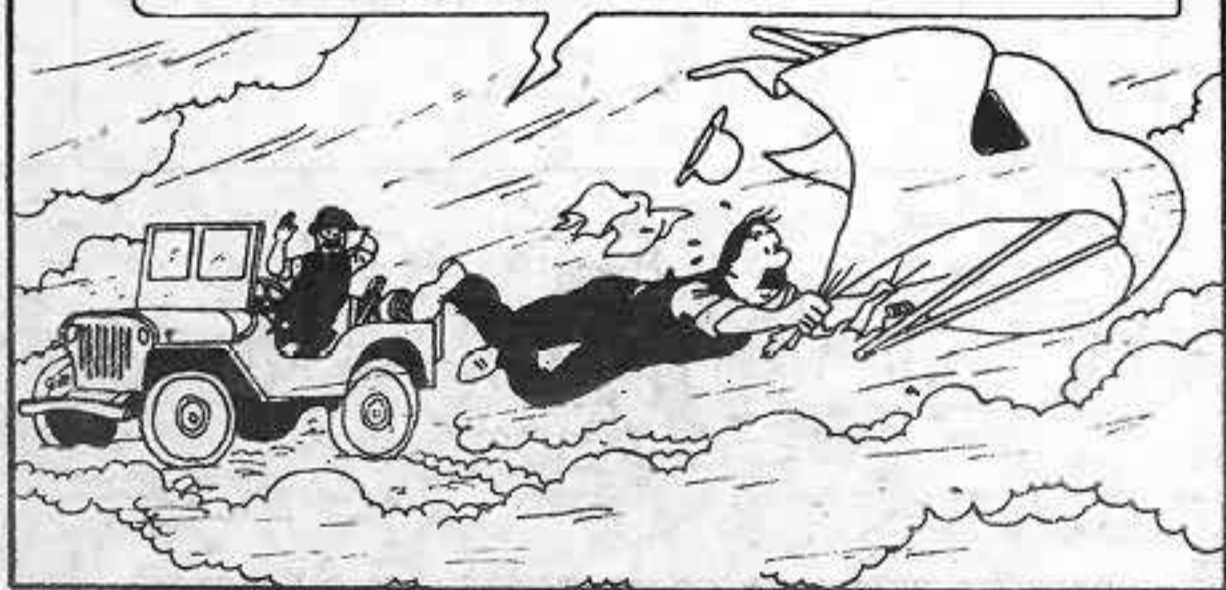
呸! 这沙子!



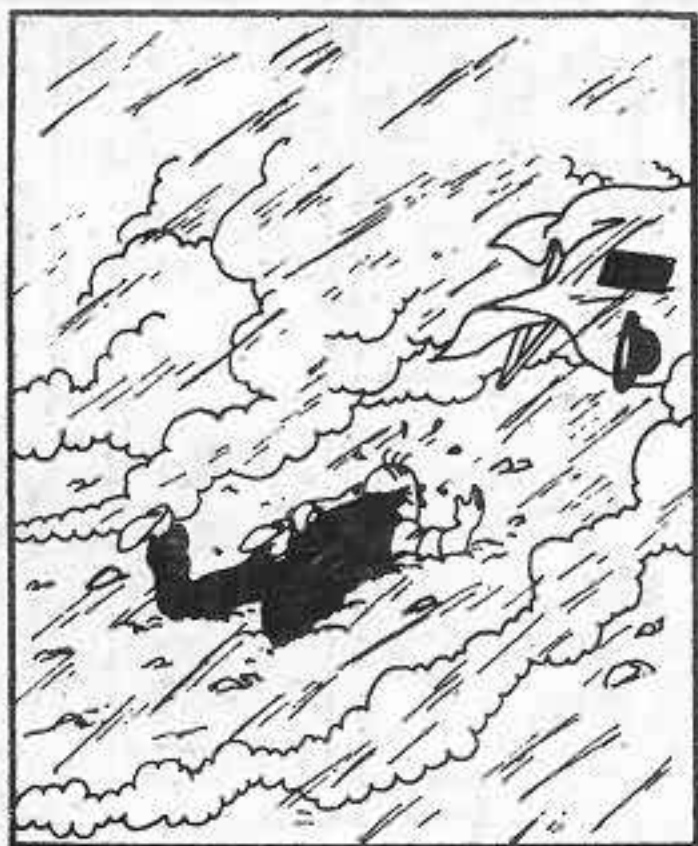
别松劲儿,
白雪!

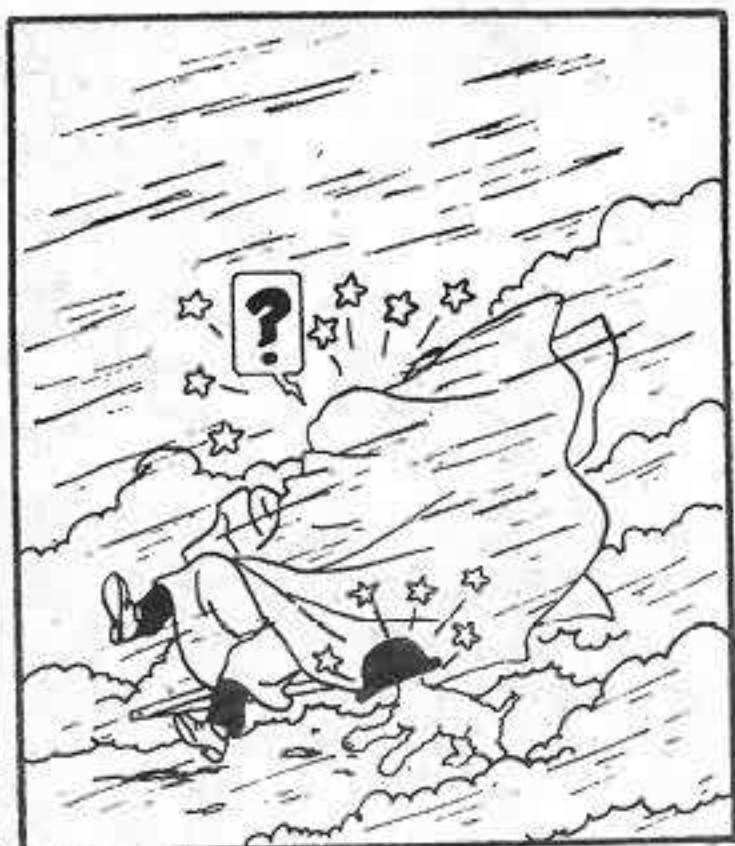


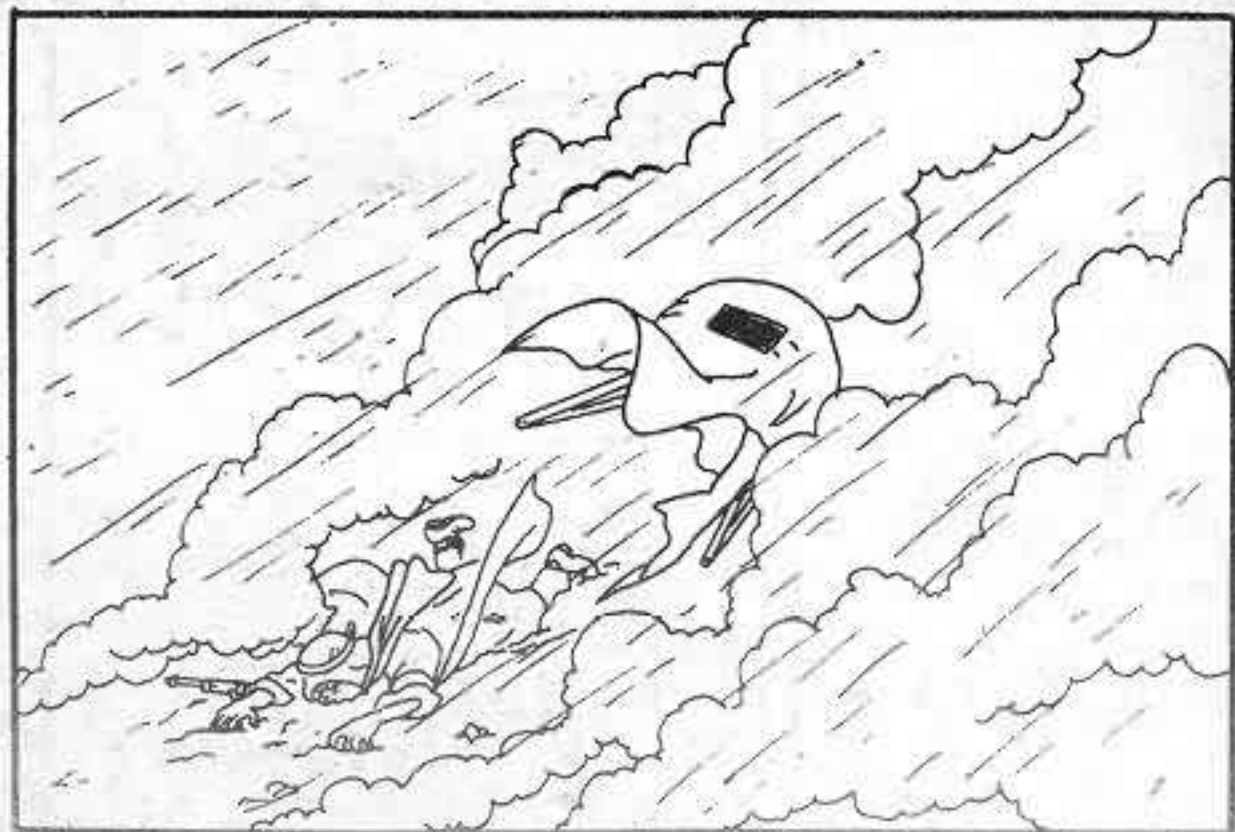
抓住！别让它跑了！



喂！







我发生什么事了？



居然有这种事！杜邦他们的
圆顶礼帽！这怎
么可能呢？难道
他们……



杜邦！
喂！杜邦！



喂！杜邦！
我是丁丁！





喂，你听见了吗？没有？
好象这边有人在喊我们的名字！

得了！得了！我可
怜的老朋友，又来一
个幻景！快走吧！



汽车发动了
……他们听不
见我了……



噢！我的枪！放
一枪！他们一定
会听见的！



好极了！这回，
他们听见了，他
们又停下了！



喂！杜邦！



没有! 这边的轮胎没坏
……然而我确实听见了
爆破声……

这边也是好
的! 继续走吧!



喂! 杜邦!



……邦!



我的老朋友, 幻景! 又
不是第一次……你怎么
还去注意它? 走吧!

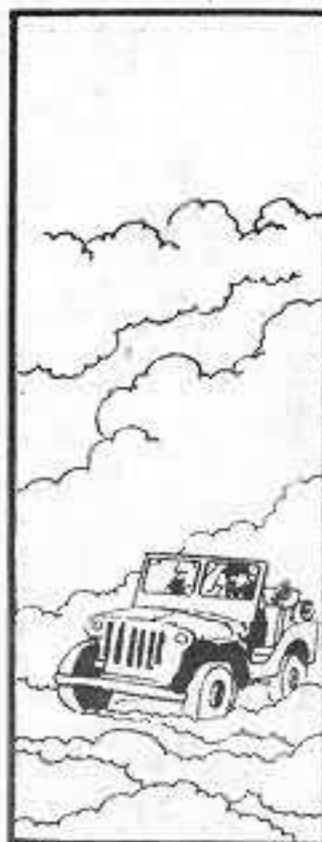


发动机的声音远了……
完了……他们走了……



白雪,毫无办法……我们完蛋了……

这下可好了!



喂……

什么?



你认为幻景会说话吗?

幻景会说话? 不,
我可怜的老朋友!
幻景可见不可闻!



那我们刚才听见的喊声是怎么回事?

喊声? 我……
见鬼! 那不是幻景!
快! 向后转!





是他! 就是他! 啊! 我真高兴……

这亲爱的好老杜邦!



……能找回来我的帽子! 这可真走运!



过了一些时候, 风息了……

可怜的小家伙! 他大概精疲力竭, 看他睡的!

呼呼



啊! 我真想象他那样!

是的, 可这不是时候!



呼呼

呼呼



呼呼

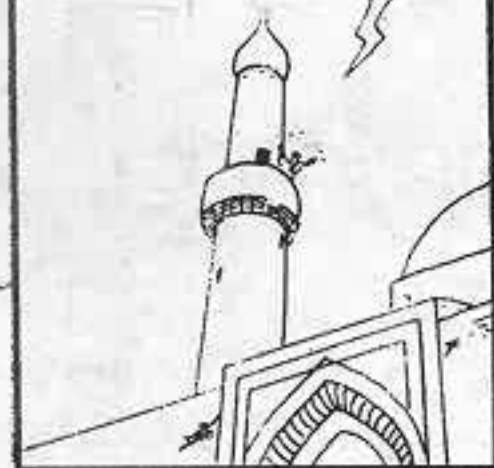
呼呼

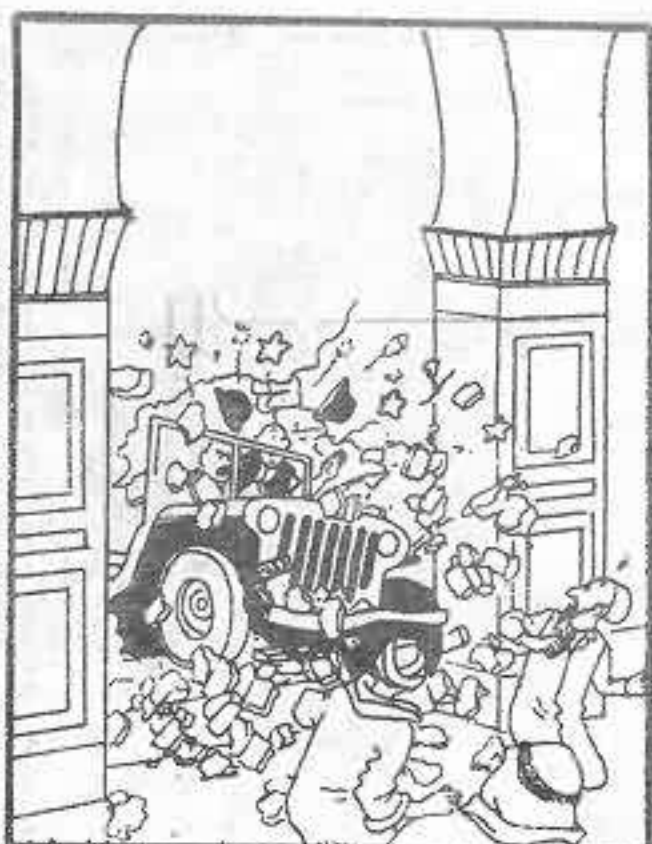
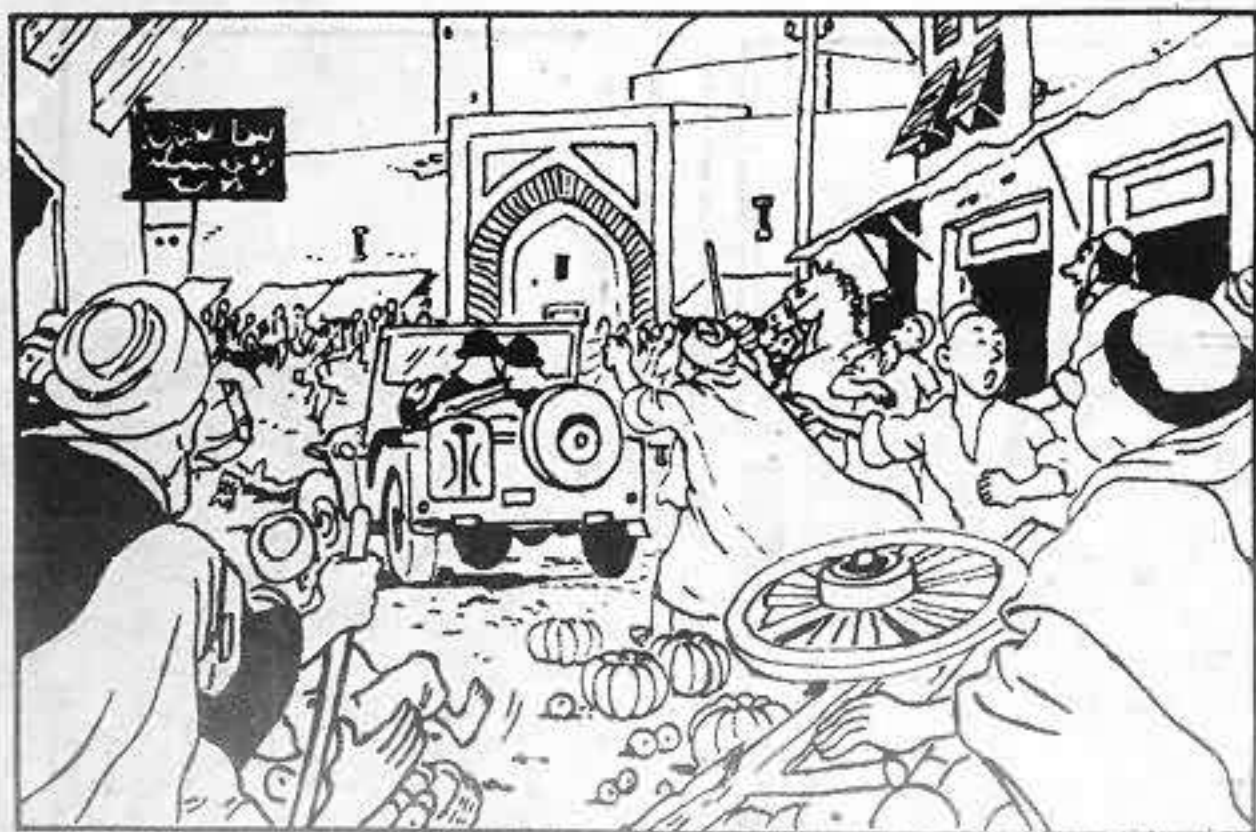
呼呼





伟大的主啊！穆罕默德是他的先知！





我……我发生什么事了？



出什么事了？你知道吗？



我……不……我
可能睡着了……不
知道丁丁怎么样了？



第二天早晨……

那么，穆罕迈德·本·卡利斯，你签这个合同吗？

不。

强大的酋长，随你的便
……我希望你不要后悔
……

我是不是应该把
这些话当成威胁呀？

一个年轻的白人找您。

好。我来见他……

?

!

这个老猫头鹰，我要他
加倍偿还！

殿下等着你……
请跟我来……

真幸运！他没
看见我……

这个海盗，他在这儿
干什么呢？可要当心！

你好，强大的穆罕迈德
·本·卡利斯酋长……

你好，年轻的外
国人……欢迎你到
我们这来……坐下
来告诉我你想干什
么……



殿下，是这样。昨天晚上，
我坐着我的两个朋友开的吉
普车来到这个城里……

我知道这件事。你说
的这两个人得挨一顿
棒打，他们罪有应得！



强大的酋长，我是来向你替
他们求饶的。多少天以来，他
们一直在沙漠里行驶。他们迷
路了，精疲力尽。因此……

好，好……以后再说吧
……不过，告诉我，他们
在沙漠里干什么？你呢，
你又穿着贝督因人的衣
服在这儿干什么？告诉我
这些……



好的，殿下……这个故
事很长，我怕打扰你。

不，不，我非常喜
欢听故事。开始吧，
我听你说……



两小时过去了……

……在这个时候，冒出很高的火苗，他们刚把输油管道给点着。

是的，这是昨天向我报告的两起凶案之一。后来夜里又发生了两起。啊！要是能把巴·埃尔这条狗逮着的话！



那这是巴·埃尔……

对，这个强盗在空桶石油公司的支持下，想推翻我，和阿拉伯石油公司争夺石油开采权……



当然了，因为我同阿拉伯石油公司签署的合同就要到期了，我可以不再延期，而同“空桶”缔结一个新的合同。这就是史密斯教授向我建议的行动，他在你来的时候从这儿出去的。

我看我明白了！



这很简单：如果我同“空桶”签署合同，凶杀案就会立刻停下来……我为什么从那时候起就拒绝同史密斯教授签署这个合同呢？

确实，为什么呢？



为什么？真奇怪，我不知道是什么促使我要跟你讲这些……我刚刚认识你……可我相信你……但愿是这样！我不签这个合同，因为我既不喜欢史密斯，也不喜欢他的“空桶”石油公司。

噢？

这和你讲的故事离得太远了……你刚才讲到破坏分子把输油管道给点着了……后来怎么样了呢？

当时，他们往回跑，跳上马……我藏在岩石后头……突然……

老爷！老爷！啊！老爷！

什么事？为什么来打扰我？

啊！老爷！老爷！您的儿子！

怎么，阿里·本·马哈默德，这个心爱的小羊羔又发明了什么的闹剧呀？

啊！老爷，但愿这是个闹剧！您的儿子不见了，老爷！

哈！哈！不见了！如果你了解我儿子的话，你也会象我这样笑的！从来没见过这样出色的小魔鬼！他每天都要发明新的闹剧……跟我来，你来见见他……

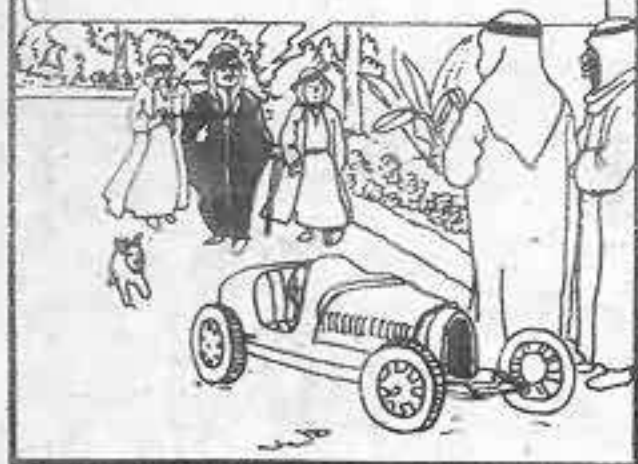


老爷，他在花园里玩来的！

是的，是的，阿里·本·马哈默德，放心吧！



这是三天前他过六岁生日的时候，我送给他的汽车……



阿布达拉！阿布达拉！我的宝贝，你在哪儿？



阿布达拉! 我亲爱的小宝贝, 出来吧!



阿布达拉! 我的
小羚羊……



阿 布 达
拉! 阿 布 达
拉! 你 藏 到
哪 儿 去 了?



阿 布 达
拉! 淘 气 的
家 伙! 如 果
你 再 不 出
来, 就 要 挨
斥 了!



请 原 谅, 殿
下, 你 的 儿 子 是
不 是 穿 着 蓝 色
的 衣 服?

蓝 色 的 衣
服? 阿 布 达
拉? 不 是! 为
什 么 问 这 个
呢?

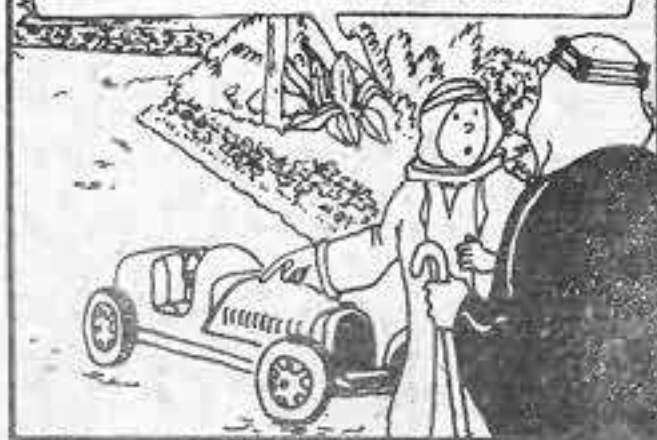


这 是 我 刚 发 现 的 一
块 蓝 布, 它 挂 在 树 枝 上
…… 在 树 底 下, 有 很 深
的 脚 印 …… 很 可 能 有
人 藏 在 树 上, 从 树 上 跳
下 来 ……

也 许 …… 是 的 ……
不 过 ……



这是你儿子的小汽车……
轮子留下的印说明它是给突
然推到一边……



总之，我不明白……

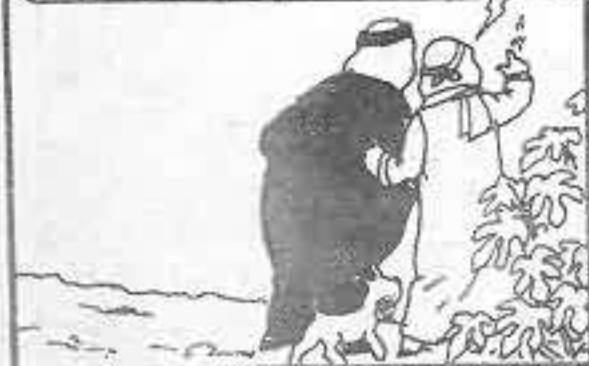
殿下，我担心会
发生最坏的情况
……你跟我来……
我们一定还会找到
别的迹象……



这儿！我肯定了！这
又是脚印……



看，墙皮都擦破了……
他们可能是从这儿跳墙
走的……



“他们”是谁？

殿下，绑架你
儿子的那些人！



那些人……你发疯了！
我的儿子！绑架……为什
么？告诉我，他们为什么
绑架我的儿子？



穆罕迈德·本·卡
利斯酋长在哪儿？

靠墙那边，和年轻
的欧洲人在一起。



老爷，这是一个骑马的人
刚刚送来的信……他马上飞
快地朝沙漠的方向跑了。



真主啊!



这难以置信! 喏，
看看这封信……



?



殿下，请原
谅，这是阿拉伯
语……

啊! 对，给
我，我来翻给
你听……



“致穆罕迈德·本·卡利斯……如果你还想让你的儿子活着，就把阿拉伯石油公司从你的土地上赶走”……签字：“巴·埃尔”……

是的，是的，我
并不感到奇怪！

啊！巴·埃尔！这个癞皮
狗的崽子！我要报仇雪恨！
我要让人给你处以木桩刑！

应该采取行动！去看看我的
军事顾问！

我的上帝！
他的小汽车！

哇……我的小阿布
达拉！我的小心肝，你
在哪儿啊！哇……

殿下，安
静点！

……我的小天使! 呜……



我的小阿布达
拉! 呵——



嚏! 呵嚏! 呵嚏!



你看……这是我儿子的
新发明, 喷嚏……呵——
嚏! 喷嚏粉……他过生日
时向我要了一箱……啊!
我可怜的心肝!



过了一些时候……

这是我的军事顾问穆尔弗利德，他来跟你讲一下作战计划……抽支烟？

不，谢谢，我不抽……



老爷，是这样……从现在起两小时之内，三百骑兵就可以准备好出发去追赶巴·埃尔的人……我已经命令几个侦察兵查明他们的踪迹……



伟大的真主！这个可爱的小天使把我的哈瓦那雪茄用炮仗雪茄给换了……挺可爱的，是不是？



可怜的心肝宝贝!



胆大包天! 这个小土虫子!



两小时之后……



他们出发了! 愿真主帮助, 能把我的亲爱的孩子从这个无耻的巴·埃尔手中夺回来!



殿下，老实说，这次出征完全没有必要。因为不是巴·埃尔绑架的你的儿子。应当向另一个方向去找……

?



什么？不是巴·埃尔？那……那封信？

是的，殿下，我看了……谁能证明这封信是巴·埃尔写的呢？你认识他的笔迹吗？



他的笔迹？不！可是……那你怎么不早点说？而且还要等我的士兵走了？

为什么？



只是为了让真正绑架的人以为他的诡计成功……这样，他就不会提防了……

你说的是真正的罪犯。你认识？



殿下，我想是的，但是我还没有任何证据……特别是我不知道他把你的儿子带到哪儿去了……殿下，你有没有阿布达拉亲王的相片，以便我能认出他来？



这是他最近的画像……



可怜亲爱的小天使！让他摆好姿势不动，给他画像，简直等于给他上刑……



确实如此，之后不久画家就疯了……



好啦！这会不会又是一支恶魔一样的烟火烟？不，这是支真的……



对不起，亲爱的小羊羔，我不该这样不公正的怀疑你！



又是这个小魔鬼的花招！他是从哪儿弄到这个的呢？

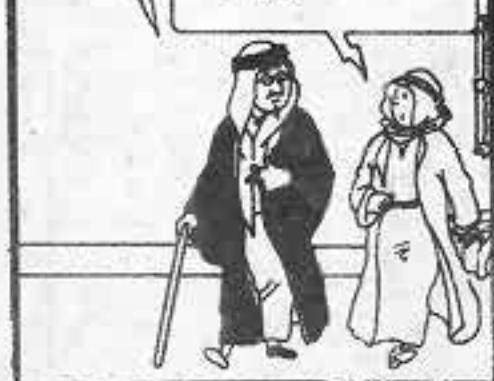


好。既然我知道你儿子的相貌了，我去找他……我想要点别样的衣服再了解一些关于米勒尔博……噢！史密斯教授的情况。



史密斯教授？你以
为他能帮助你找回
我的儿子吗？

可能……



他是考古学者，他在这儿
寻找曾在这个地区繁荣过的
文明古迹……同时，他还是
“空桶”公司驻这儿的代表。



他住在
本地吗？

是的，他住在我的首都
瓦德斯塔，离这儿 20 公
里的海岸上。

好……啊！
还有……



没什么……火药纸
……阿布达拉习惯把它
们到处放……这使宫殿
里增加活气。

啊?好……



我讲到哪儿啦?啊!对……
我跟你谈到过的两个朋友
……我想请你多多照顾他
们,把他们当成贵宾……如
果你想让我找回来你的儿
子,求求你不要让他们以任
何借口走出宫殿!



第二天,在瓦德斯塔……



啊! 那上头一定是史密
斯教授的宫殿了……





这个怪人！
还是老样子！
他终于卖给了
他一双旱冰鞋！



再见！

呵嚏！



少有的感冒，嗯！

是的，这是猖
獗一时的真正
的流行病……



请进，我年轻的小王
子，请进……你一定需
要什么东西，你会在我
这里找到的……



说实在的，奥利维拉先生，我
什么也不需要……但我很高兴
见到你……你认出我来了吗？

丁丁！竟然有这种事！
真叫人喜出望外！啊！应
当喝杯酒庆贺一下！



来，喝一杯酒……喝葡萄牙的玫瑰红葡萄酒……我国的太阳！

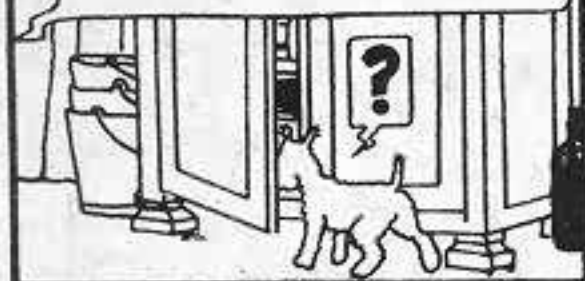


告诉我，你到这个偏僻的地方来干什么？



我……嗯……我搞考古研究……

啊！和史密斯教授一样……



对，是这样……对呀，你可能认识他，史密斯教授这个人怎么样？给人好感吗？

坦率地说，不，这是个冷酷残忍的人……





好了!夹子拿下来了!



有顾客……我一会儿再来……

请你别客气
……我来收拾一下。



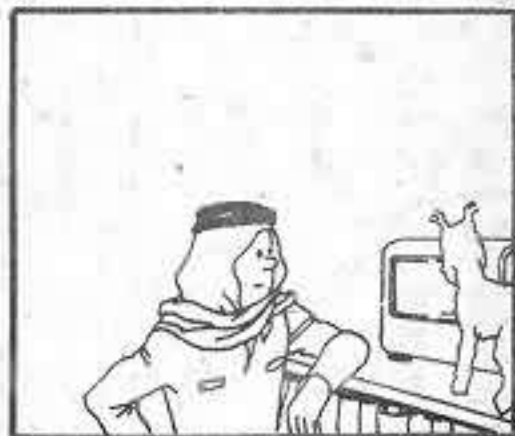
你看,太好奇了没好处!



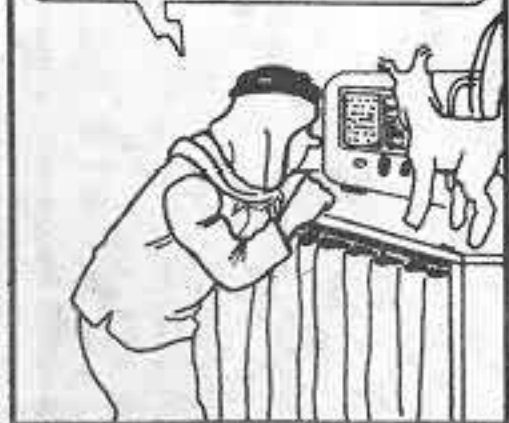
好,收拾完了……
来,听听新闻怎么样?



咋



怎么？坏了？它
连亮都不亮！



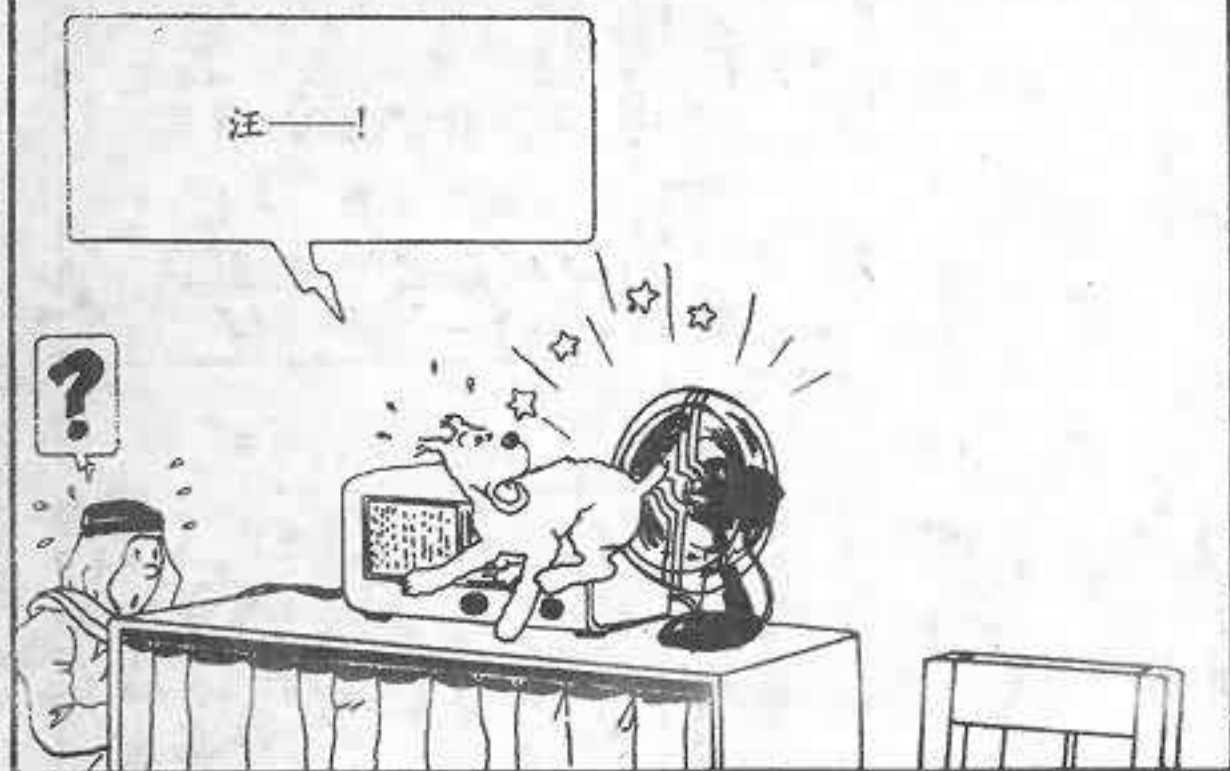
噢！收音机
没接上电源！



好，现在它
该响了……



汪——！



该死! 我搞错了插头,
这个才是对的。



行了……



啊! 我对着镜子照

啊……多么漂亮……

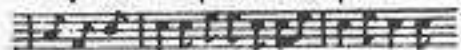


啊! 我对着镜子照

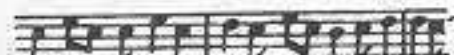
啊……多么漂亮……



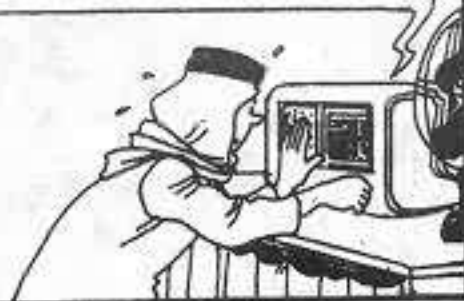
呜……咋……咋……他



们打破了纪录……咋……



啊?啊?……欧洲新闻……



经过各国外交部长们磋商之后，国际局势有了明显好转……在一些国家猖獗一时的发动机爆炸现象和它开始时一样，神秘地结束了……



当问到这种现象的原因时，碳氢燃料部门技术研究室主任巴雷特先生拒绝谈任何看法，只是说他们在继续研究……



我回来了……啊！
你在听新闻？

是的，谢谢老天爷，战争好象打不起来了！



我们刚才说什么来的？

说史密斯教授……
你跟我说他给人的印象不太好。



这是事实……只是，他很富有，我是他主要的供货人。你知道，该地区的显要人物都是我的顾客，不过，还差卡利斯酋长……他是最优秀的人物……不象他那个坏蛋儿子！阿布达拉这个小王子真是个害人精！哦！你知道吗？他刚被绑架走了！

我知道……



告诉我，奥利维拉先生，你愿意成为卡利斯酋长的长期供货人吗？

我愿意不愿意？当然了！这将是我一生中最美的事了……只是……



帮助我找回阿布达拉王子，为了这个，让我打进史密斯教授的家里……

史密斯教授家里？和这有什么关系？好吧，如果你愿意……这很简单，我每天早上都去他家……



第二天早上……

你好，穆哈德！

你好……呵嚏！



这个年轻的外国人是谁？

这是我的侄子阿尔瓦罗……我想把他介绍给宫殿里所有的仆人。



我的朋友们，我很高兴把我刚到葡萄牙的侄子阿尔瓦罗介绍给你们……他是个孤儿，可怜的小家伙……我把他收养下了……

呵嚏！



我只是跟你们说，他有点……嗯……有点头脑简单！也难怪，他遭遇到很大的不幸……叫人可怕的故事！你们想想，他父亲是个有名的饲养蜗牛的人……请等一下……



我的小阿尔瓦罗，乖一点……我和这些先生们有事要办……到花园去玩吧……我过一会儿叫你……

好的，叔叔。



可要当心！阿尔瓦罗！别弄出声音来。史密斯老爷在二楼他办公室里工作，别打搅他……

好的，叔叔。



一切顺利……他要给他们讲一个没完没了的故事，把他们拢在他周围……别耽误时间！



这就是史密斯教授的办公室了……



先看看他是不是在家……来个小石子……



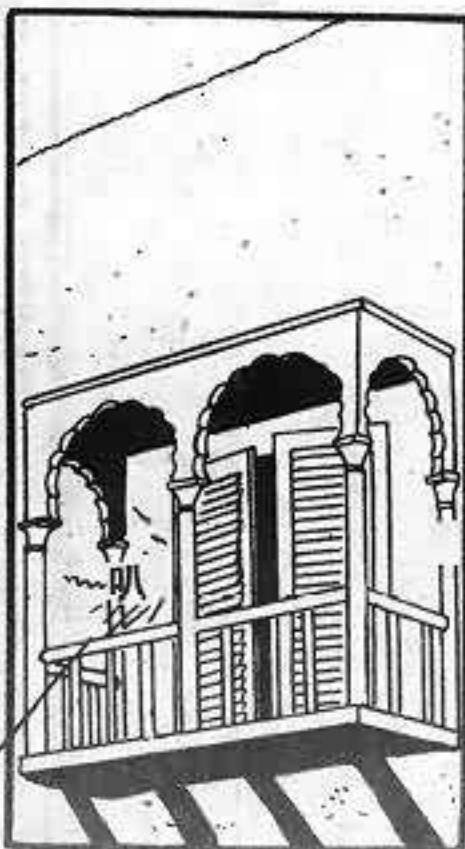
嘿！打在百叶门上了……



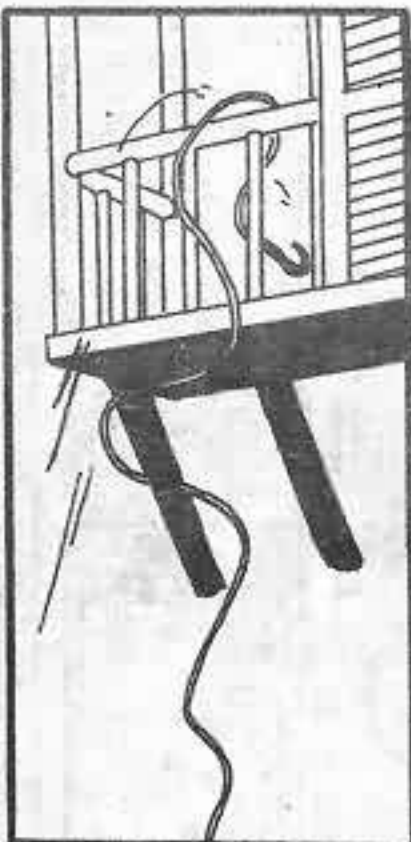
没有什么动静?没有。



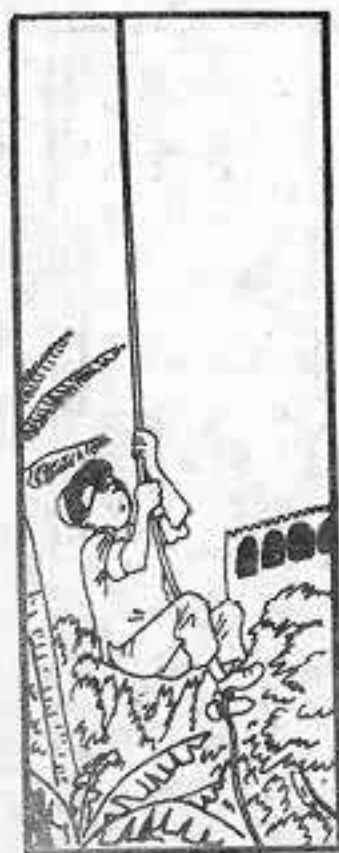
再试一下……



没有人……一切顺利。



一下子就成功了!真走运!



行了……我
上来了……



当心……
冒险……

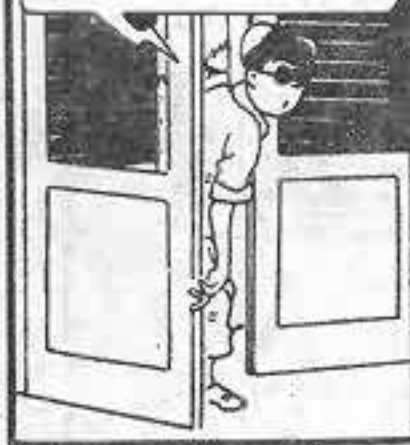


在这个时候……

……那时，他的父亲娶了里斯本的船东达·柯斯塔的女儿，后来突然卷入一个令人难以置信的意外事件。有一天……



好！房间里
没人……



首先把门锁
上……这样，
如果来人了，
我有时间逃走
……

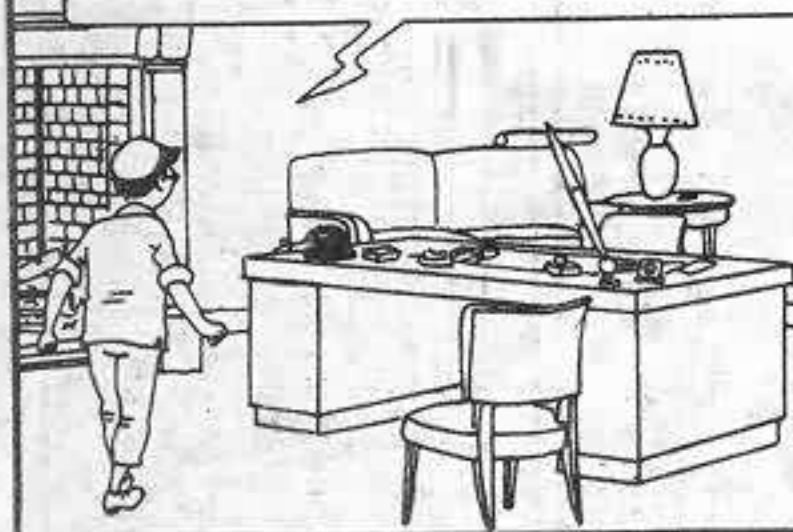




钥匙在门上！门是从
里边锁上的！房间里又
没有人！真是个谜？



以后再说吧……还是看一眼这个桌子上的
文件……



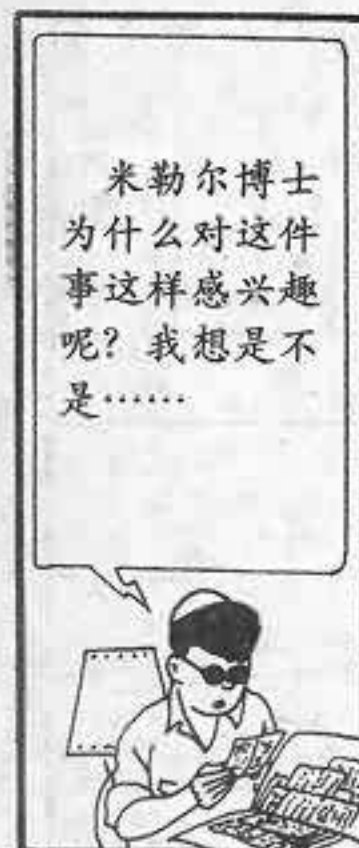


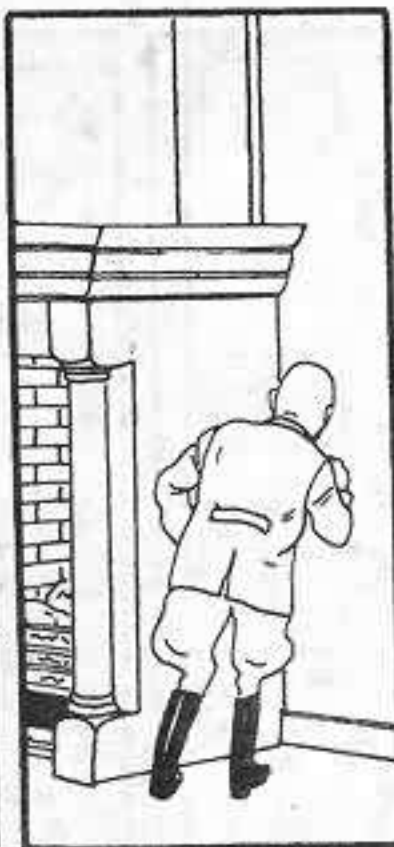
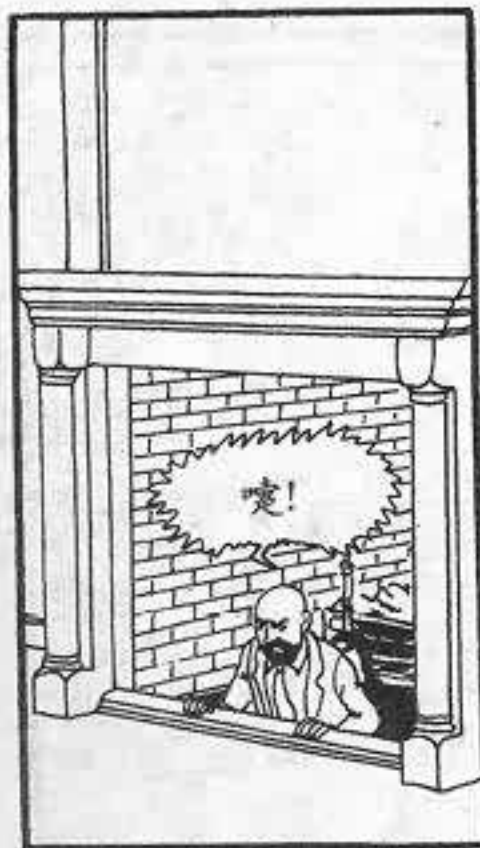
汽油谜案

石油股票暴跌
由于形势的……

汽油总是爆炸
航空公司……

奇怪的流行病
一段时间以来，汽车
发动机得了奇怪的流
行病，直到现在，人们
还未能找出汽车发动
机爆炸的原因……





他在墙角
那儿干什么
呢! 啊! 指挥
操纵的机器
可能在那儿
藏着呢……



呵 ——
噫! 呵……
噫! 该死的
小害人精!



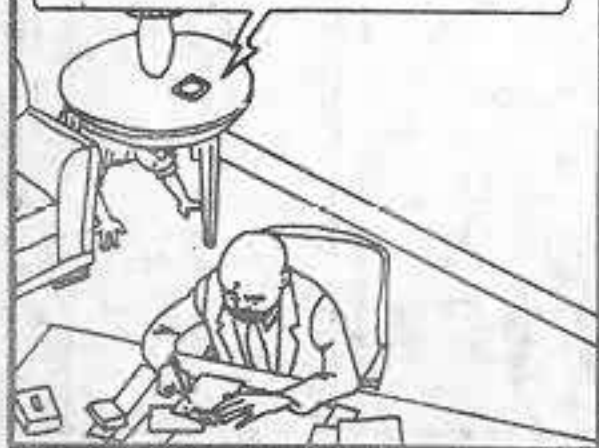
幸好我用旱
冰鞋作交换,
使他下决心把
这盒讨厌的喷
嚏粉交给我了
……



放这儿……
我呆会儿把它
烧了。



倒霉! 他开始写字了!



但愿这不要太久! 我
两腿已开始发麻……



哟! 胡蜂!



嘿! 该死的
畜生!



见鬼! 你想跑!

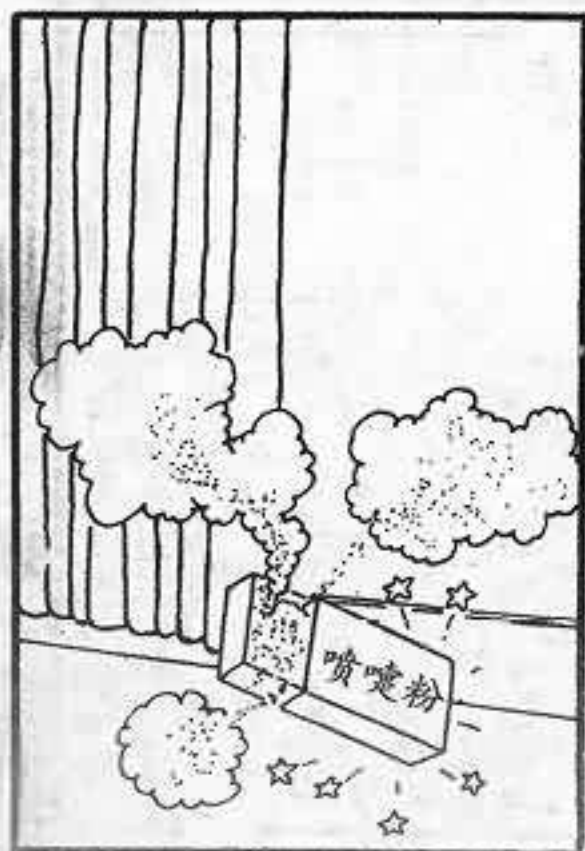
噙

噙

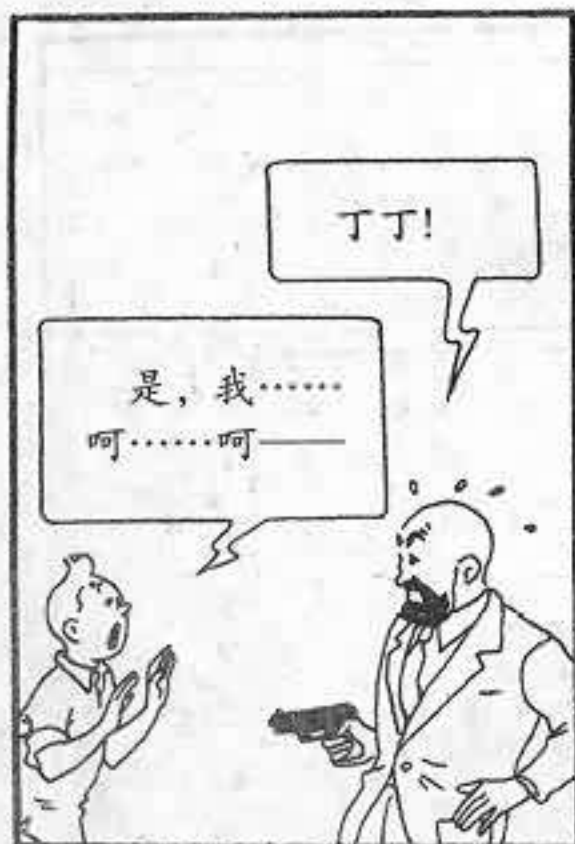
啊!

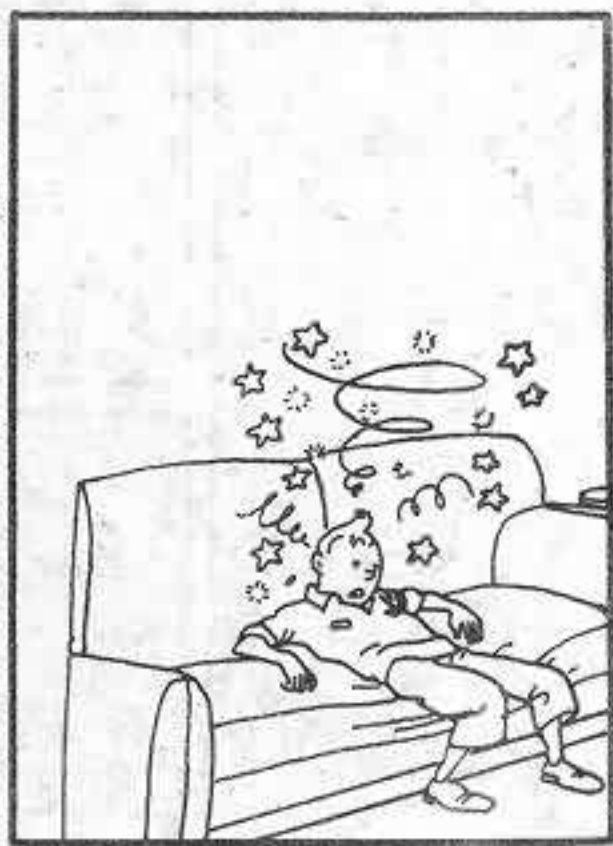
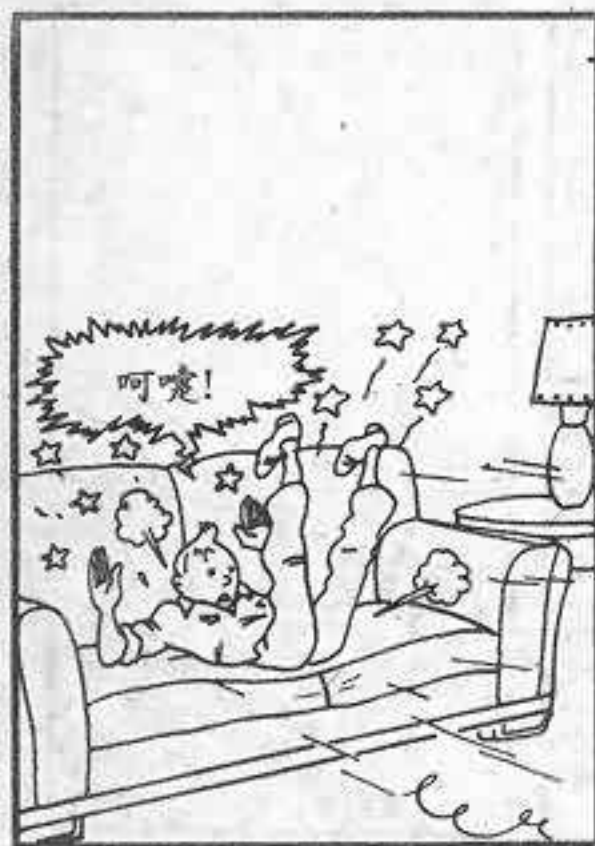
噙

噙——

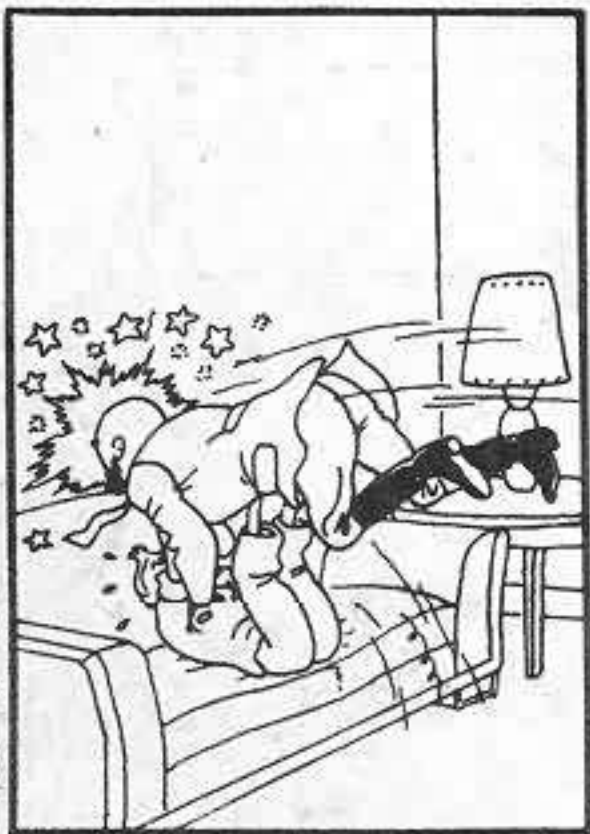








坏蛋，我来把你弄死！



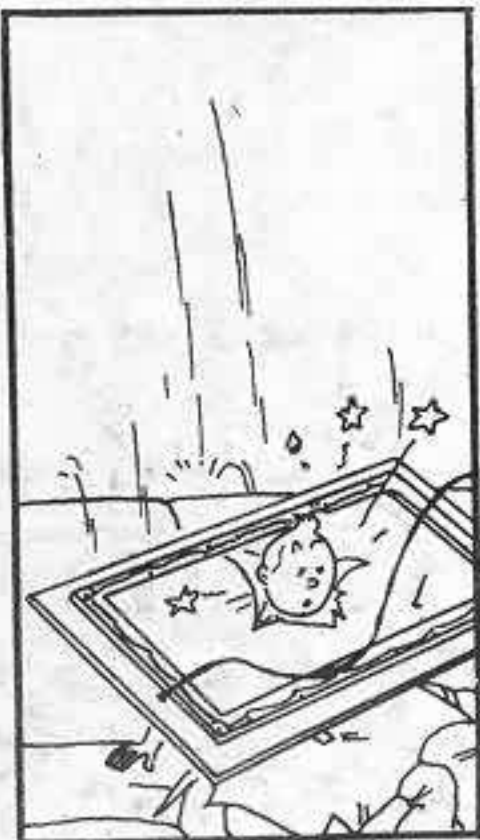
这回他彻底晕过去了！



呵——



呵嚏！



喔唷！我松口气了！现在，快把他捆起来，把嘴堵上，把他藏起来，再给酋长打电话……

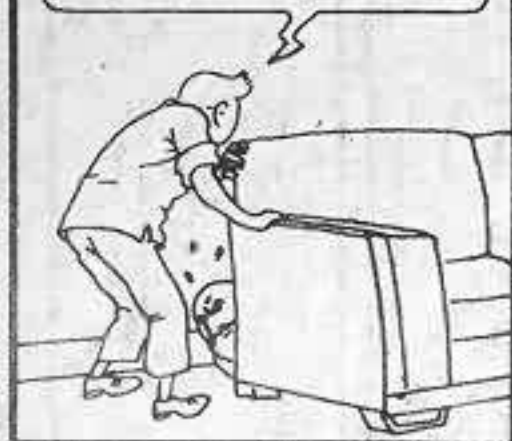


这个时候，在厨房里……

……唉！那个可怜的女人的病再也没好！悲伤损害了她的健康，她在 97 岁的时候死去了。她的丈夫悲痛欲绝，紧跟着她也进了坟墓。但是这个可怜家庭的可怕的不幸并未到此为止。一天，他们的儿子……



好了，米勒尔先生……这样，你就会乖一点……



喂？喂？酋长的宫殿吗？我想跟殿下讲话……丁丁……喂？喂，是你吗，殿下？



丁丁？是的……你在哪儿？在史密斯教授家？什么？我的儿子在那儿吗？什么？啊！你在打喷嚏？



派人到瓦德斯塔，让他们把教授的宫殿包围起来……在这个时候，我去想法把你儿子救出来……



我不喜欢这玩意儿，可是在这种情况下，最好还是武装起来。



现在，我来仔细看看它……



?



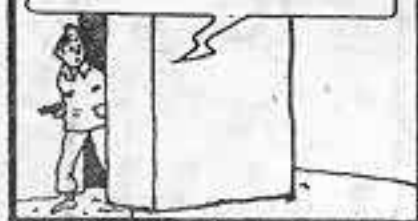
混凝土地道……



这儿呢？



一个真正的掩体！



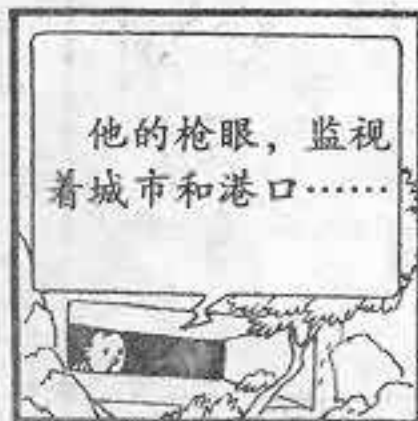
我保证！人家
会以为这是马奇
诺防线呢！



呵——……



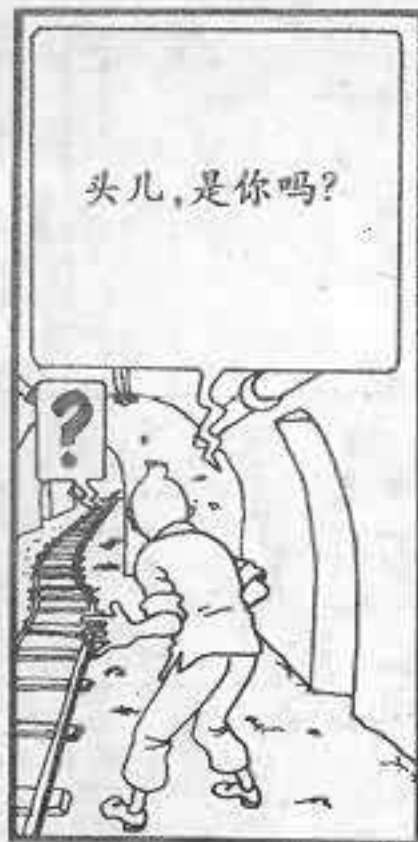
他的枪眼，监视
着城市和港口……



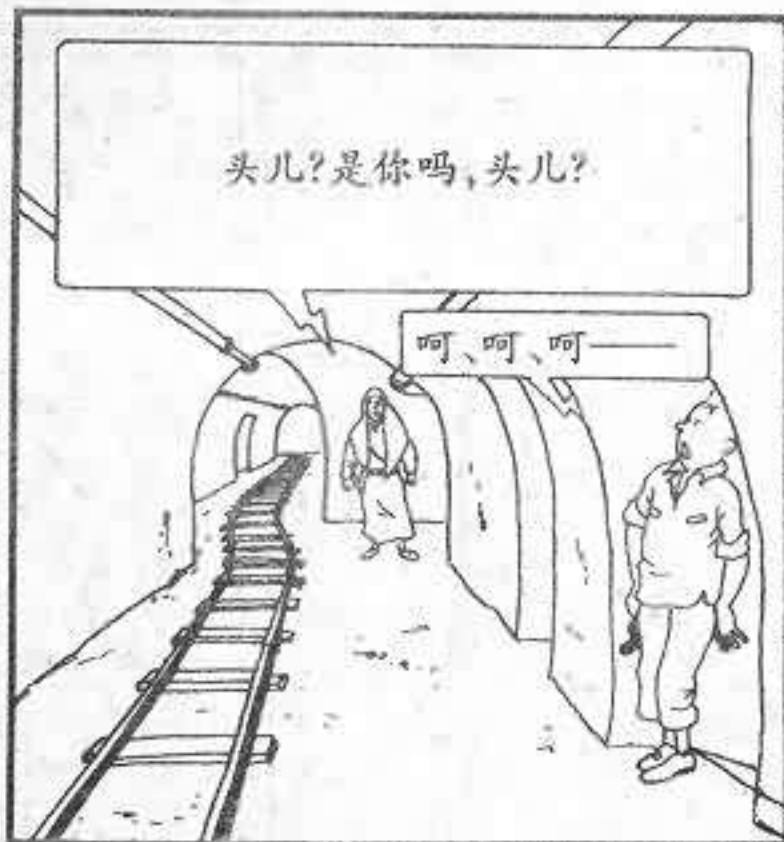
呵嚏！



头儿，是你吗？



头儿？是你吗，头儿？



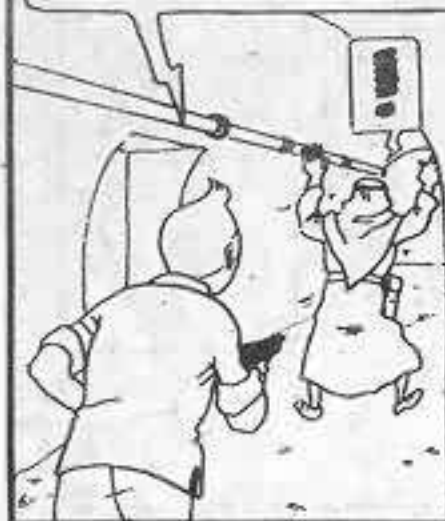
没有人……奇怪!



可我好象
听见有人打
喷嚏……



站住! 举起手来……
要不我就开枪了……



不许动, 也不许叫
……否则你要当心!



好……现在带我
到酋长儿子那儿去
……走，别找麻烦
……懂了吗？

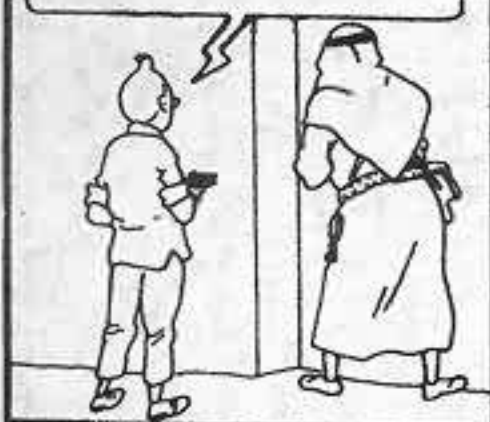


到了……是
这儿……

好……你
有钥匙吗？
打开……



好了吗？现在，后
边去……举起手来
冲墙站着……



快，阿布达拉！快来！我
带你到你爸爸那儿去……



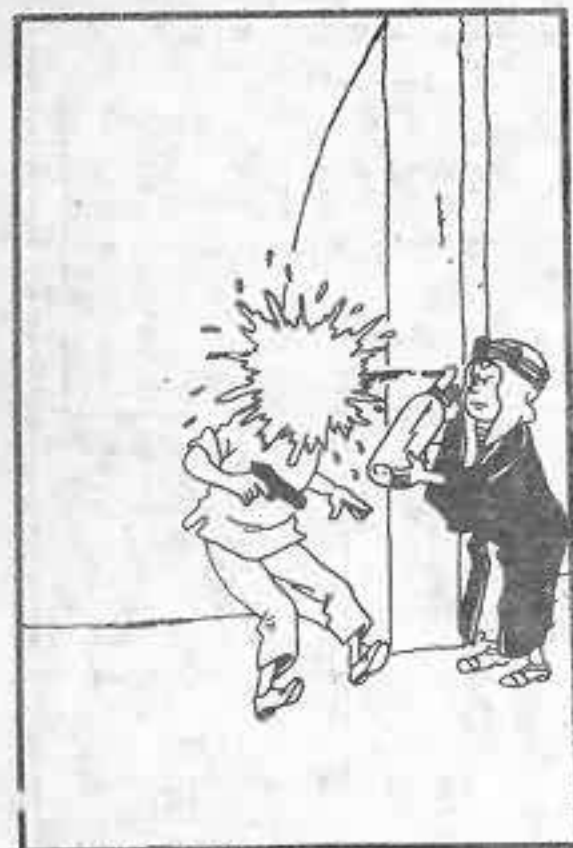
不，我不回我爸爸那儿去……我要在这儿玩！你放开我，我呆在这儿，喂！

可是……



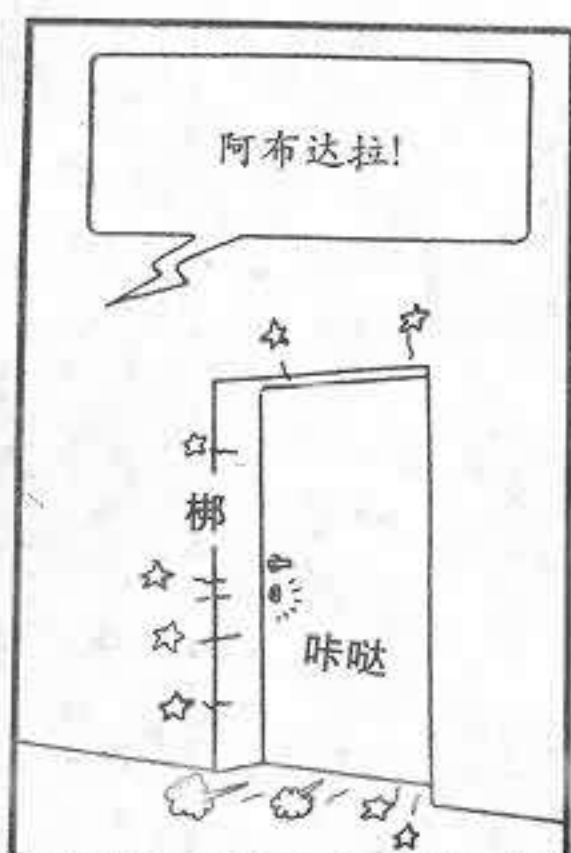
梆

阿布达拉！
喂，快来，阿布达拉！不能再耽误时间了……



嘿！





阿布达拉！
……该死！他把
门锁上了！



我的老天
爷，阿布达拉，
开开门，快！



不！



怎么办？我的
上帝，怎么办？



那好，你就呆在这
儿！我去看电影，不带你去，就
这样！我走了！

我不在乎！



吧哒
吧哒

吧哒
吧哒
吧哒





啊呀，安静！



啊哟！



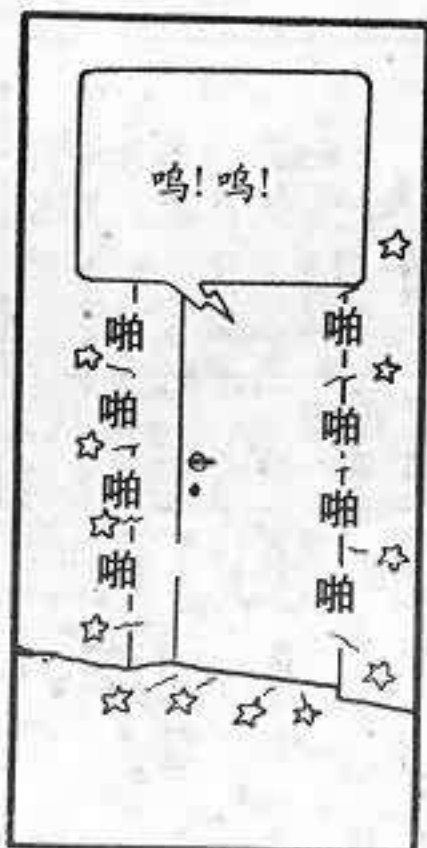
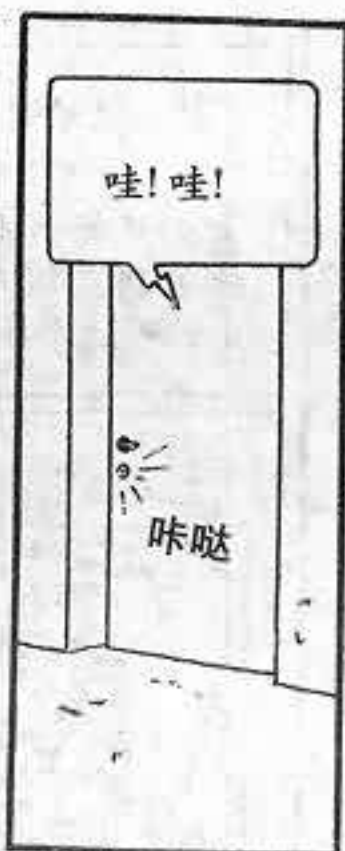
你这个小害人精！
你能不能闭上嘴？

不！



哇！哇！哇！





我爸爸，他会棒打你的……然后，用木桩刑处死你!!

好主意!



快，默哈德! 去找达乌德和阿卜杜尔……你和达乌德从另一个入口进去转一圈……让阿卜杜尔到我这儿来……我们在这儿等着这个小坏蛋……

好的，老爷……



……在这个时候，伯爵干预了……他毫不犹豫地打开门……眼前的景象使他惊呆了……



达乌德! 阿卜杜尔! 快! 跟我来! 主人需要你们!



我……嗯……
我该回去了……
嗯……如果你们
看见我的侄子，
让他回我家去
……再见！



我们在这
儿等着。



然后，他把你的
头砍下来……他
用你的头……噯！



他跑不了啦，
主人在另一个出
口……



可怜的丁
丁！他会发生
什么事呢？



哎，是……
对，是白雪！



可我们是把它牢牢
实实地关在我家的！它
怎么跑出来了呢？



白雪！过来，白雪！



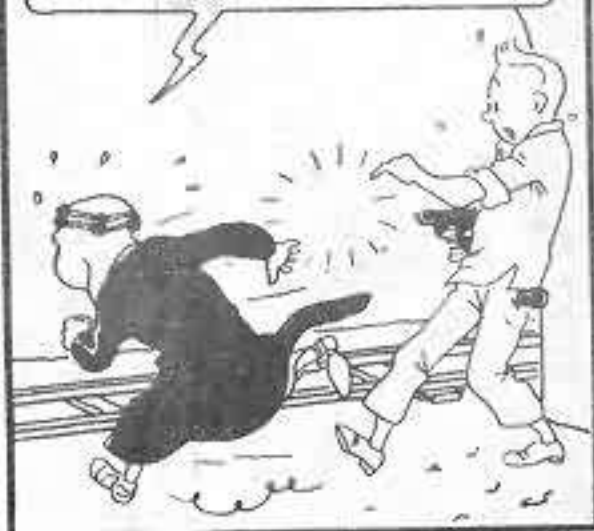
在这个时候……

哦！喂，
我是玩火
车的！

对，是铁
轨……但是
你以后再玩
……



不！马上，我要玩火车！



哐——哐——哐——哐……

阿布达拉!

阿布达拉! 你到底
是停不停下?

呜——!

呜——!

?

哐——哐——
哐——哐……

阿布达拉! 求求你, 站住!

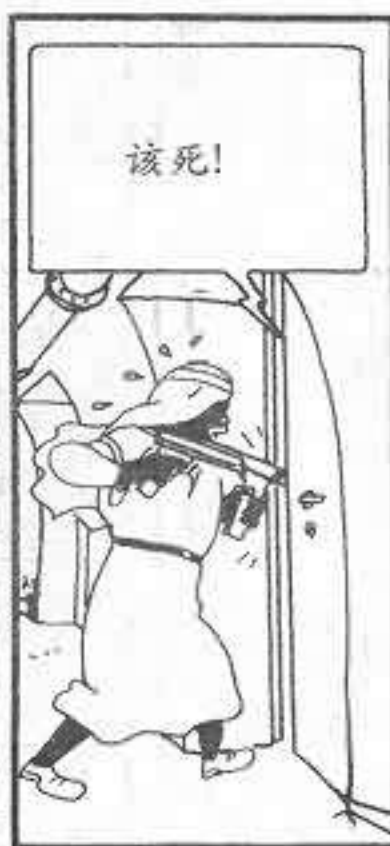
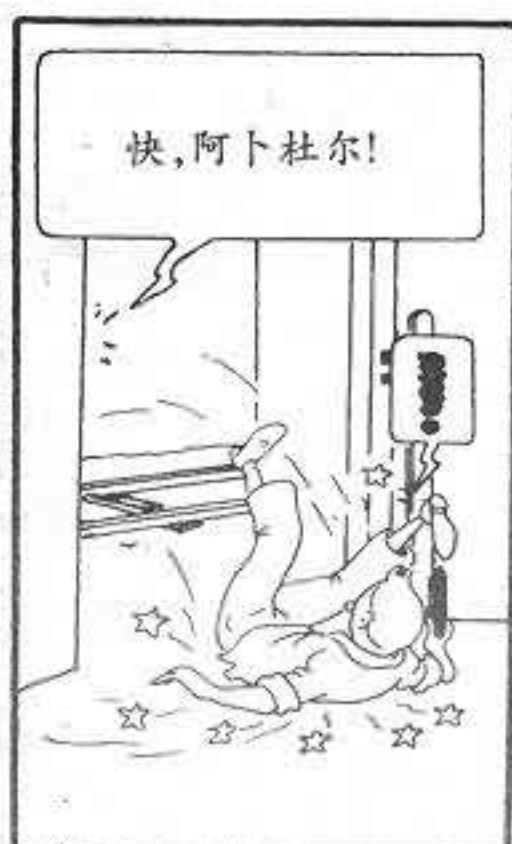
哪——!

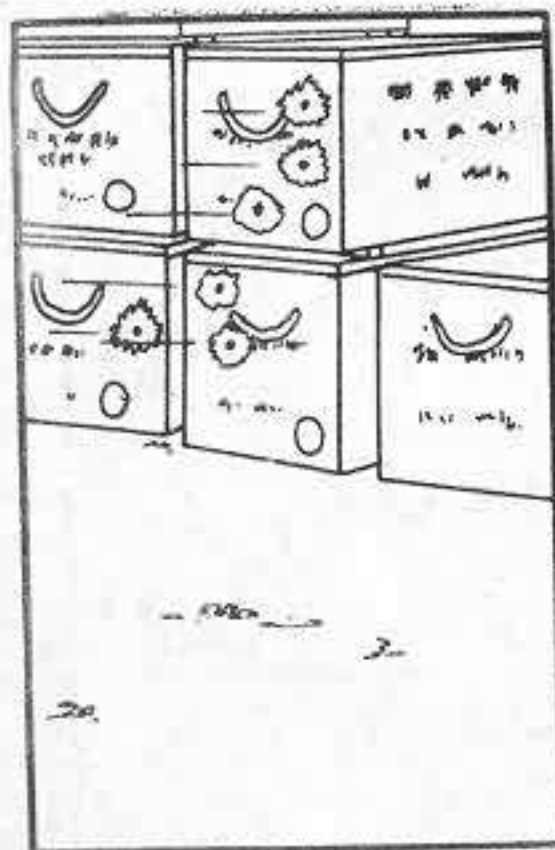
干吧, 阿卜杜尔!

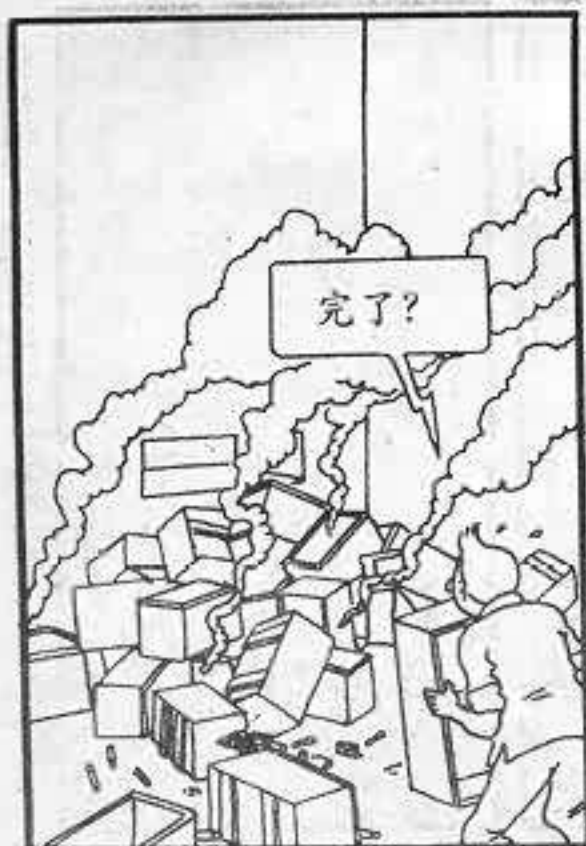
呜——!

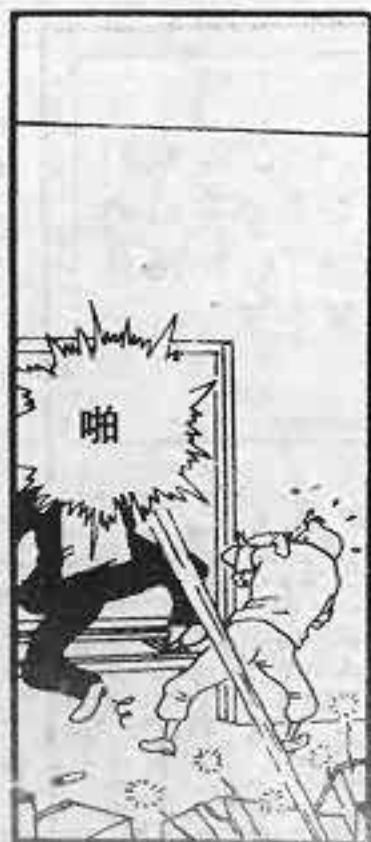
哒 哒
哒哒 哒哒
哒 哒

哒哒哒
哒哒
哒哒









好么，竟然
这样欢迎我！

快出去，它
又开始了！



全都俘虏了？好
极了！这是怎么回
事呢？船长，你怎么
到这儿来的？



我来告诉你
……你想想……

噢！请原谅，
我先问个问
题，找到酋长
的儿子了吗？



我不知道……
我没看见他……

快！快！去
看看……



酋长在上头吗？

对，他
刚才在那
儿……我
正要告诉
你……



快，船长！



站住！这是我的汽车！你们不能！这是我的！

别让他们走了！他们会把我的汽车弄坏的！

你肯定是在这边吗？

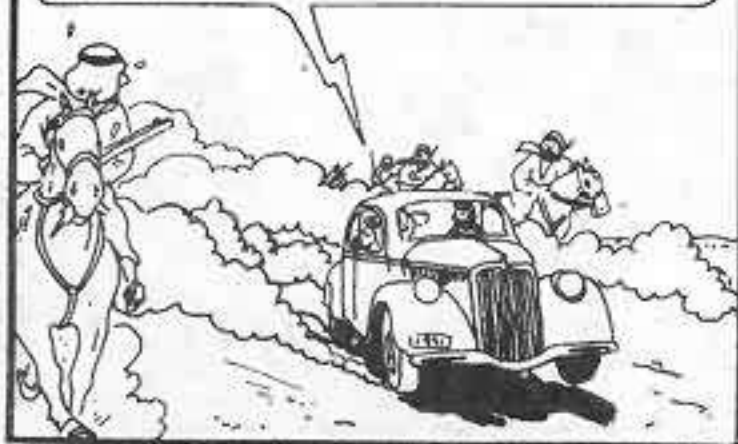
对，这是唯一行得通的路……告诉我，船长，你还没跟我解释你是怎么来这儿的？

好么！这是既简单
又复杂……但是你
首先应该知道……

啊！这不是酋
长的骑兵吗
……你看我们
追得对……



船长，请原谅……你刚才说……



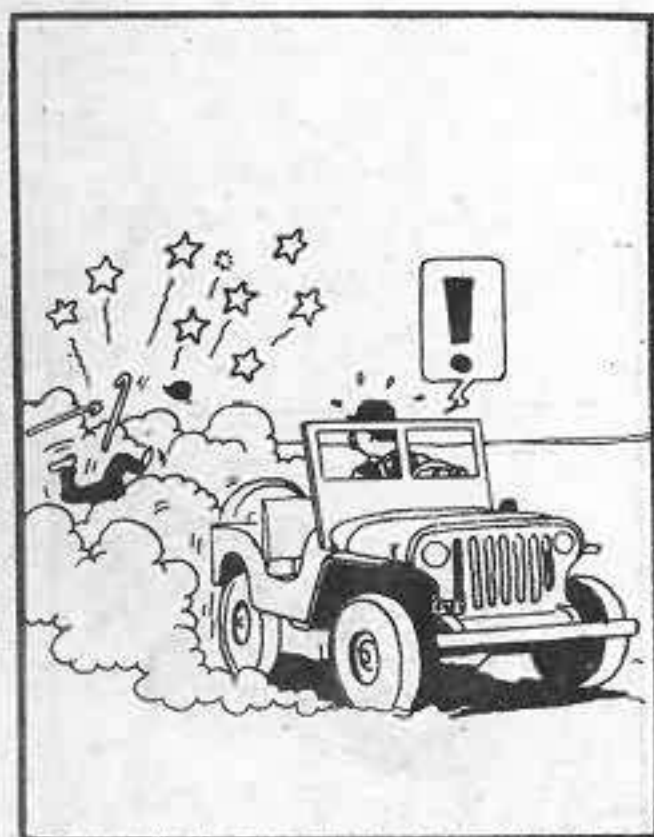
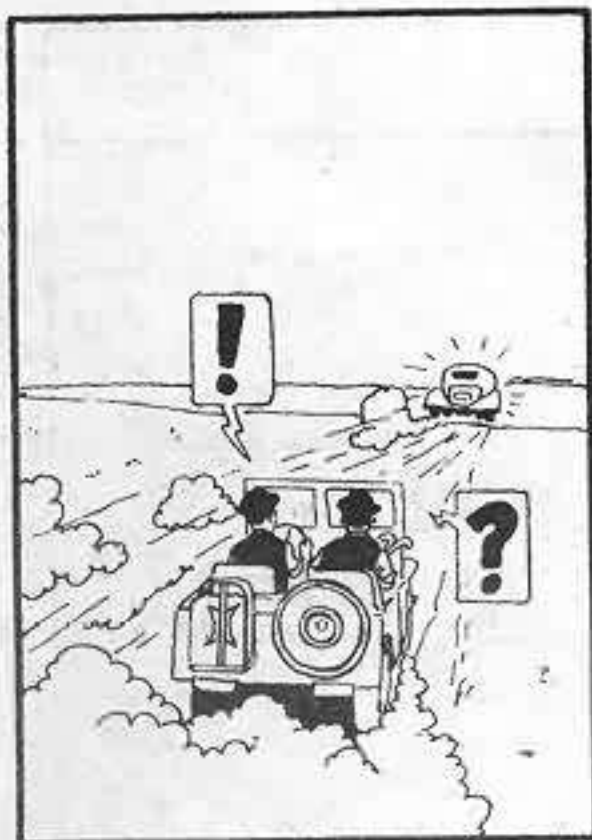
好么！我跟你说了，
这是既简单又复杂
……你还记得……

当心！那边一大
片灰尘……会不会
是史密斯教授呢？



不，这是杜邦他们的吉
普……我们超过它……





车开着?我们的车开着?啊!现在我明白了!是这辆车超过我们去了……它跑得这么快,我还以为我们停下了呢……

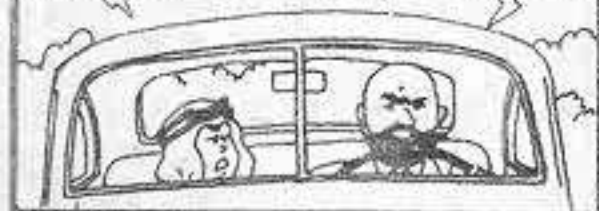


在这个时候……



我渴了!

我也渴了……



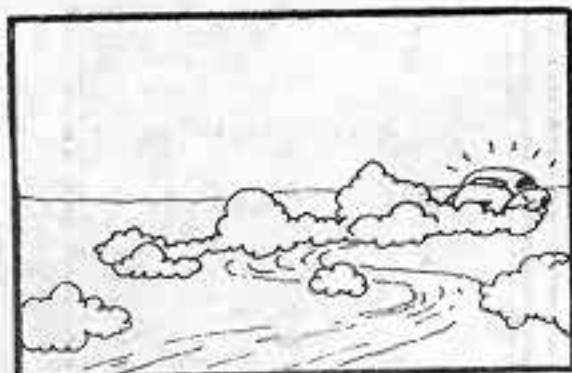
我要一个冰淇淋!

以后
再买
……



不!马上!我马上就要冰淇淋,喂!我要回我爸爸那儿去……





啊! 给你冰淇淋!



哇! 哇! 哇!

现在你给我闭上嘴，否则你当心点！
老实呆在后边去!



不……你是个坏蛋!
我告诉我爸爸……我爸爸是酋长……

行……
行……



嘿嘿!
野蔷薇果!



啊! 真的，我没继续讲我的故事……我跟你说了，它既相当简单又非常……

好了! 那边有一片灰尘! 这回可是史密斯教授了!





你看那车印
……史密斯教授的车可能失去了控制，他的汽车着火了
……希望小家伙平安无事！



太美了！这个车祸太漂亮了！



再来一个，
你说好吗？

嘘！一辆
车停下了
……当心！



米勒尔，投降吧！你被抓住了！

啊！我有一笔
老帐要跟这个
家伙算算！



抓住了？还没
有！再往前走一
步，我就杀死这
个小孩子！

太好了！
象真正的强
盗片一样！



拿着！再给你一
支枪打他们！

谢谢你，阿
布达拉！你们
放下武器！



为了你象打
兔子那样打我
们？决不，我们
不放下！

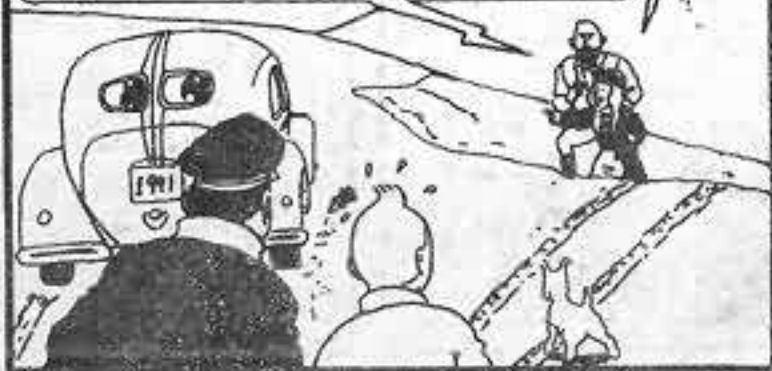


随你的便……
不过要当心！稍
有可疑行为，我
就打死小孩！现
在，往后……去，
向后！向后撤！



啊！好极了！多么棒的小汽
车……去，再向后！

这是我爸爸的小汽车……我
们再玩一个车祸，你说好吗？



快！你爬
进去！别打
搅我！



你们要是在我出
发后打一枪，我就打
死这个讨厌的小猴
子！懂了吗？



哇！哇！



哇！哇！



野蛮的家伙！拐骗小孩的人！强盗！

哇！

你太坏了，
喂！我回我爸爸那儿去了！

行……
行……

叭

阿布达拉从车上跳下来了！噢！这下就全完了！

快，船长！你去管小孩！



砰
砰

梆

米勒尔,投降吧!

决不!我不能
让你们活捉我!

汪!汪!

砰

砰

砰

他们躲起来了……怎么
办?我唯一的运气,就是从后
面进攻他们……

你跟阿布达拉和白雪
在这儿呆着……我去从
后面向他进攻……稍有
动静,你就打一枪……

同意……

我要跟小
狗一起玩!

你能不能老实呆着,
该死的小傻瓜!

哇!我要跟小
狗玩!哇!哇!哇!

喏!可恶的大胡子!



你这个小鸭嘴兽!



该死的!你给我安静点,要不我就生气了!



发生什么事了?
丁丁干什么呢?



静的让我担心!肯定
要发生什么事……



太静了……这不正常……



梆



该死的活见鬼！你这个小文盲！我……

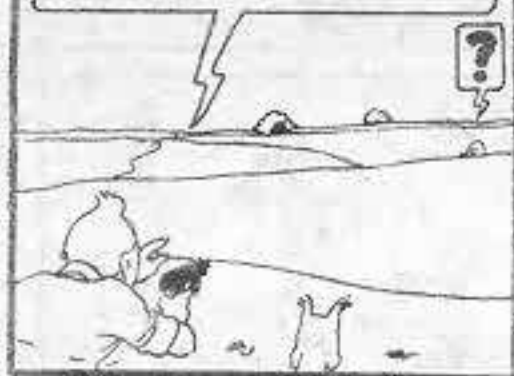
那边！米勒尔！强盗，他从后边来伏击我们！幸好丁丁发现了！

该死！没有子弹了！快，拿阿布达拉给我的那支枪！



米勒尔！看看你后边！米勒尔，来的这辆吉普车，是警察！远处那边，一大片灰尘，那是酋长的骑兵来了！米勒尔，你被抓住了！

真的，酋长的人来了！我要被抓去交给这个残酷野蛮的家伙……是要受酷刑的，还会被用木桩刑处死，用火烧……不，决不！



首先把 14 号毁掉……怎么，它们哪儿去了？该死！我弄丢了……

总之，没什么关系……



我跟你们说过，我不能让你们活捉我！我说话算数！



我的老天爷，倒霉的家伙！别这么干！



这是我给他的墨水枪！



在大太阳底下跑跑，我偏头痛得厉害……

别说这个了！那我呢！



瞧！这地上是什么东西？



阿斯匹林。



一管阿斯匹林！它来的正是时候……一片药，嘿！我们的偏头痛就好了！



嗨！

嗨！



味真怪,你没觉得吗?

噢! 你知道, 这些东西从来就不太好吃……



呃——

呃——



活见鬼! 看那杜邦兄弟!

我的上帝! 他们怎么了?



我不知道……呃……也许热的……除非是我们刚吃下去的……阿斯匹林……

我们刚捡到的……喏……

什么阿斯匹林?



我不明白
……这是阿斯
匹林药管……
看看里头装的
什么……



怪事……药
片上的商标是
对的……这可
真离奇……

确实，奇
怪……



“活见鬼”，喂，“活
见鬼”！看你的朋友，
他们多滑稽呀！



我的上帝，我的上帝！这真可怕！

该
死的！再
来一个！

啊！我
……我病
了……

准确地
说……呃
……

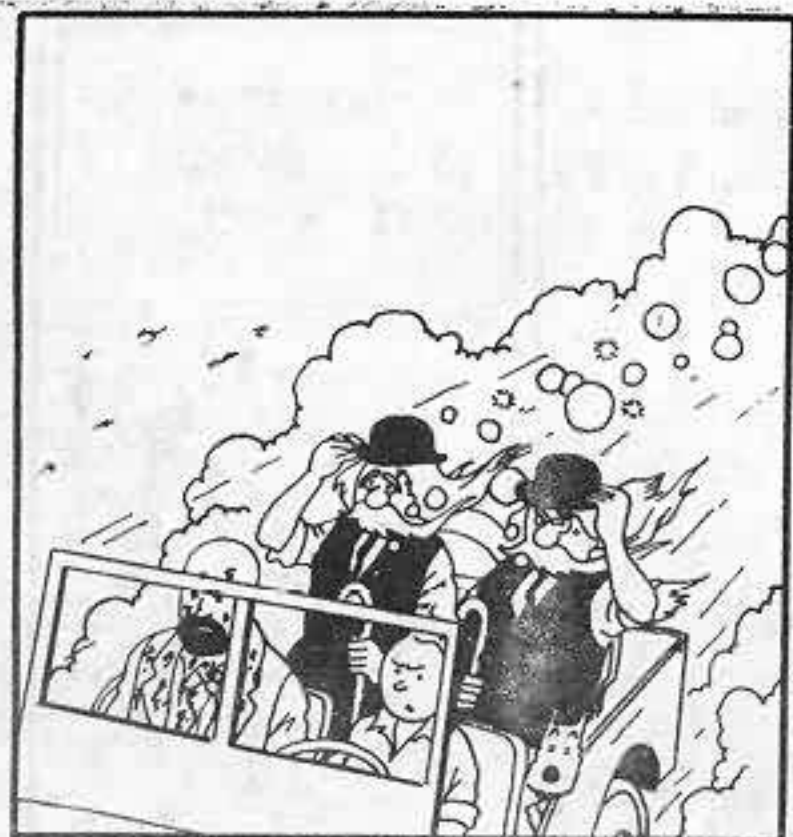


马上找人给这两个
可怜的人治疗一下
……你开着小车把阿
布达拉送回他爸爸那
儿去……我跟米勒尔
和杜邦兄弟坐吉普车
回去……

呃……

好的。





如果你把这些阿斯匹林毁掉，不去让人化验它们的话，我就给你一大笔财产！

那么，这管药是你的了？这药片里有什么？



这有什么关系！毁掉它们，你就发财了……

很遗憾，米勒尔博士，必须化验。



一小时以后……

快来，医生先生，有两个奇怪的病例！



在这儿！



过了一些
时候……

老爷，你的
汽车回来了！

阿布达
拉一起来
了吗？

阿布达拉来了！
阿布达拉！我亲爱
的小羊羔！我……

真高兴能摆
脱掉你的这个
亲爱的小羊羔！

我亲爱的心
肝小宝贝！

我总算可以
安安静静地抽
两口了！

哇！

哇！哇！哇！我要
跟“活见鬼”在一
起，该死的！

我的鼻
子！该死的
活见鬼！我
的鼻子！

再来一次！再烧
一次你的鼻子！

来，再
来一次，
为了让他
高兴，再
来一次。

啊!那不是丁丁来了!



是这样:杜邦他们在医院里。还不知道是怎么回事……每半小时给他们剪一次头发……我已经给卡尔库鲁斯先生写信了,请他分析一下米勒尔的药片……



米勒尔?

啊!真的,殿下,你不知道!米勒尔,这是史密斯教授的真名。

这条毒蛇,他在哪儿?我叫人用木桩处死他!



殿下,米勒尔在警察手里,我已经答应他了,要对他进行合法审判。

我的真主!你们这些欧洲人,可真复杂!我们办事就简便多了!



再说这是一个会引起轰动的案件……这是我在他身上发现的材料，它们证明米勒尔是一个大国的密探……在发生冲突的时候，他和他手下的人负责抢占油井，这就说明了为什么在他家发现了军火库……为了“空桶”石油公司的利益，他干了很多坏事，要赶走阿拉伯石油出口公司……



这是问题的主要部分。通过对他家进行搜查和对他和他同伙的审讯，会使真相大白。总之，这是石油战争，或者象人们说的，黑金战争的一个小插曲……



几天之后……

丁丁！丁丁！老卡尔库鲁斯回信了！



亲爱的朋友，我把你给我寄来的药片进行了分析。这种产品，放一点点在汽油里，就可以以可怕的比例增加它的爆炸能力。实验证实，只要把一片药扔进容量为10000公升的汽油库里，就足以使……

行了，船长！这回发动机爆炸的谜案弄明白了！怎么，你怎么了？

该死的！



你看这个照片，见鬼！



我的城堡，该死的！这个怪人，他把我漂亮的城堡用来干什么？

继续看下去：我们也许会知道的……



“……研究工作进行得非常困难。这是初步实验后的马林斯派克的照片……”

初步实验？那后来还有哪？！



“……实验终于成功，这是主要的。至于杜邦兄弟毛发，我配制了片剂，另给邮去，他们服用之后，很快就会见效。我给你寄去的另一种产品是用来中和汽油里的14号药的……”



几个星期过去了……

米勒尔的案件每天都揭露出新的东西。发动机爆炸的谜案，自此也真相大白。现在，我们知道，一个大国搞出一种产品——14号药，把它加进汽油里，就会成十倍地增加汽油的爆炸能力……”



“在战时，这个大国的密探就要使它敌国的储备燃料无法使用。最近一段时间的发动机爆炸流行病，就是这种新战术的试用。幸亏著名的记者丁丁发现了这14号药的秘密……”



“……14号药的中和剂马上就可以生产出来。可以说，由于这个勇敢的小男孩的干预，才使战争得以避免。至于那两个因不慎误服14号药、健康状况令人担心的警察杜邦和杜帮，也正在康复之中。”



你看怎么样？要不是杜邦他们出了错，战争就发生了！对了，船长，你还没给我讲你是怎么样参加到这件事中来的……

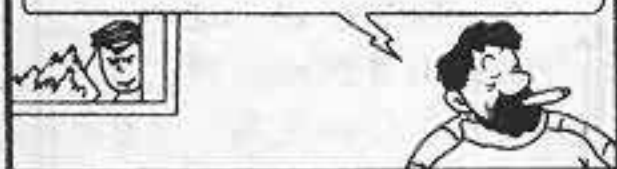
啊！对，我……谢谢，殿下……



那么，是这样……叭……我想已经跟你说了……叭……这既相当简单……又非常复杂……



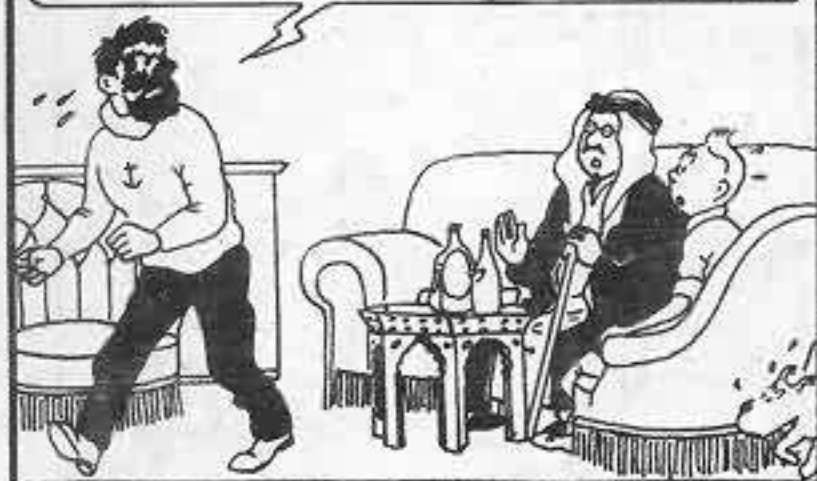
你想想看吧……叭……叭……



又是一个阿布达拉的闹剧！可他答应我，他会很乖的……啊！多么可爱的孩子，难道不是吗？



可爱的！可爱的！是这话！可要想知道我故事的下文，就别指望我说了！拉倒！彻底拉倒！



END

